


Klingeltaster Doorbell Button

HmIP-DBB




 Installations- und
Bedienungsanleitung

 Installation and operating
manual

 Notice d'installation et
d'emploi

 Manual de instalación
y uso

 Istruzioni per l'installazione
e l'uso

 Installatie- en
bedieningshandleiding



Inhaltsverzeichnis

1	Lieferumfang.....	3
2	Hinweise zur Anleitung.....	3
3	Gefahrenhinweise	3
4	Funktion und Geräteübersicht	4
5	Allgemeine Systeminformationen	5
6	Inbetriebnahme.....	5
6.1	Montage.....	5
6.2	Anlernen	6
6.3	Beschriftungsetikett anbringen/wechseln.....	7
7	Bedienung	7
8	Batterie wechseln	7
9	Fehlerbehebung	8
9.1	Schwache Batterie.....	8
9.2	Befehl nicht bestätigt.....	9
9.3	Duty Cycle	9
9.4	Fehlercodes und Blinkfolgen.....	10
10	Wiederherstellung der Werkseinstellungen.....	11
11	Wartung und Reinigung.....	11
12	Allgemeine Hinweise zum Funkbetrieb	12
13	Entsorgung.....	12
14	Technische Daten	13

Dokumentation © 2022 eQ-3 AG, Deutschland

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung des Herausgebers darf diese Anleitung auch nicht auszugsweise in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden.

Es ist möglich, dass die vorliegende Anleitung noch drucktechnische Mängel oder Druckfehler aufweist. Die Angaben in dieser Anleitung werden jedoch regelmäßig überprüft und Korrekturen in der nächsten Ausgabe vorgenommen. Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

Alle Warenzeichen und Schutzrechte werden anerkannt.

Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

152208 (web) | Version 1.1 (11/2024)



1 Lieferumfang

- 1x Klingeltaster
- 2x Beschriftungsetiketten
- 2x Dübel 5 mm
- 2x Schrauben 3,0 x 30 mm
- 2x Schraubendichtungen
- 1x 1,5 V LR03/Micro/AAA Batterie
- 1x Bedienungsanleitung



2 Hinweise zur Anleitung


Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie Ihre Homematic IP Geräte in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Wenn Sie das Gerät anderen Personen zur Nutzung überlassen, übergeben Sie auch diese Anleitung.


Benutzte Symbole:


-  **Achtung!** Hier wird auf eine Gefahr hingewiesen.
-  **Hinweis.** Dieser Abschnitt enthält zusätzliche wichtige Informationen!


3 Gefahrenhinweise


-  Öffnen Sie das Gerät nicht. Es enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile. Im Fehlerfall lassen Sie das Gerät von einer Fachkraft prüfen.
-  Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Geräts nicht gestattet.


 Das Gerät ist kein Spielzeug! Erlauben Sie Kindern nicht damit zu spielen. Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/ -tüten, Styroporsteile etc. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

 Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Gefahrenhinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

 Gerät für den Außenbereich. An einem witterungsgeschützten Standort betreiben. Keinem Einfluss von Vibrationen, ständiger Sonnen- oder anderer Wärmeeinstrahlung und keinen mechanischen Belastungen aussetzen.

 Gerät nicht verwenden, wenn es von außen erkennbare Schäden (z. B. am Gehäuse oder an Bedienelementen) bzw. eine Funktionsstörung aufweist. Gerät im Zweifelsfall von einer Fachkraft prüfen lassen.

 Das Gerät ist nur für den Einsatz in wohnungsähnlichen Umgebungen geeignet.

 Jeder andere Einsatz, als der in dieser Bedienungsanleitung beschriebene, ist nicht bestimmungsgemäß und führt zu Gewährleistungs- und Haftungsausschluss.

4 Funktion und Geräteübersicht

Der Homematic IP Klingeltaster ist durch das witterungsfeste Gehäuse für den Einsatz im Außenbereich geeignet und kann bspw. neben einer Eingangstür montiert werden. In Verbindung mit anderen Homematic IP Geräten, wie dem Kombisignalgeber (HmIP-MP3P) oder einem Sprachassistenten (Amazon Alexa oder Google Assistant) kann ein individueller Sound wiedergegeben werden. Neben der Verwendung als Klingel kann der Klingeltaster auch als Funk-Taster zum Schalten von Leuchten genutzt werden.

Durch die mitgelieferten Beschriftungsetiketten können Sie den Klingeltaster individuell beschriften, z. B. mit Ihrem Namen oder der Funktion des Tasters.

Dank der Funkkommunikation und des Batteriebetriebs bietet der Klingeltaster eine hohe Flexibilität bei der Wahl des Montageortes.

Montage und Demontage gestalten sich durch die mitgelieferten Schrauben und Dübel sehr einfach.

Geräteübersicht:

- (A) Wandhalterung (Abdeckung)
- (B) Taster
- (C) Elektronikeinheit
- (D) Batteriefach
- (E) Systemtaste (Anlerntaste und LED)

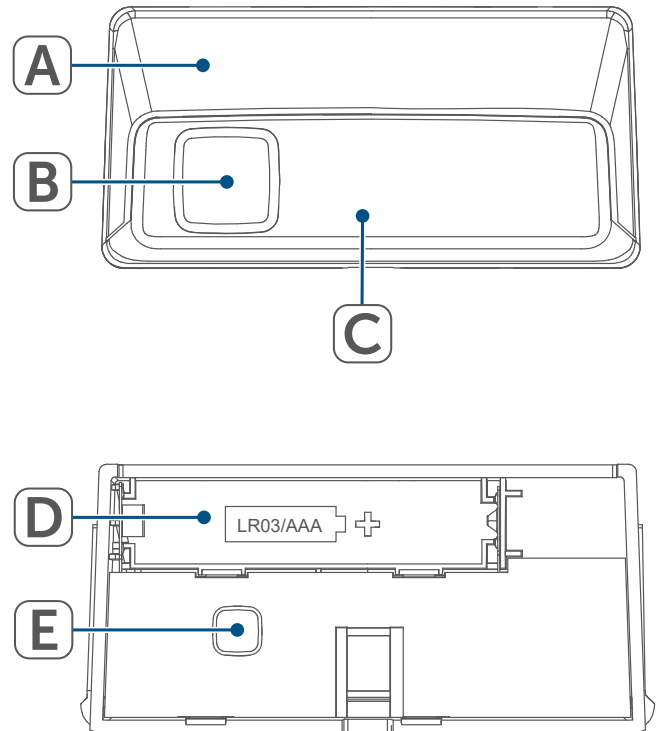




Abbildung 1

5 Allgemeine Systeminformationen

Dieses Gerät ist Teil des Homematic IP Smart-Home-Systems und kommuniziert über das Homematic IP Funkprotokoll. Alle Geräte des Systems können komfortabel und individuell per Smartphone über die Homematic IP App konfiguriert werden. Welcher Funktionsumfang sich innerhalb des Systems im Zusammenspiel mit weiteren Komponenten ergibt, entnehmen Sie bitte dem Homematic IP Anwenderhandbuch. Alle technischen Dokumente und Updates finden Sie stets aktuell unter www.homematic-ip.com.

6 Inbetriebnahme

6.1 Montage

-  Bitte lesen Sie diesen Abschnitt erst vollständig, bevor Sie mit der Installation beginnen.
-  Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes und beim Bohren in der Nähe vorhandener Schalter oder Steckdosen auf den Verlauf elektrischer Leitungen bzw. auf vorhandene Versorgungsleitungen.

Um das Gerät zu montieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Wählen Sie den gewünschten Montageort (z. B. neben einer Eingangstür) aus.
- Drücken Sie die Lasche an der Rückseite der Wandhalterung (A) leicht nach hinten (ggf. mit einem Schlitzschraubendreher), um die

Elektronikeinheit (C) aus der Wandhalterung zu lösen.

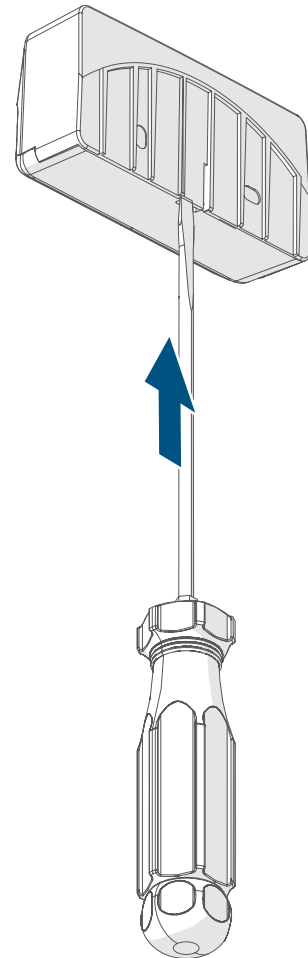


Abbildung 2

- Positionieren Sie die Wandhalterung an der gewünschten Stelle.
- Zeichnen Sie durch die Schraublöcher die entsprechenden Bohrlocher der Wandhalterung an der Wand an.

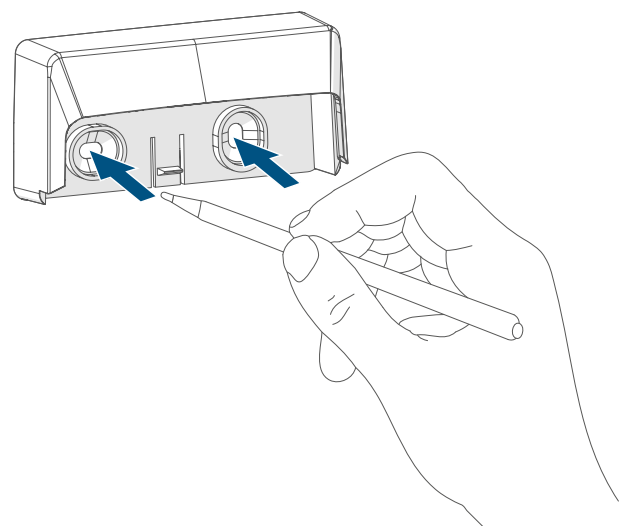


Abbildung 3

- Bohren Sie jeweils ein Loch mit 5 mm Breite und 35 mm Tiefe. Stecken Sie die Dübel ein.
- Halten Sie die Wandhalterung vor die Bohrlöcher. Befestigen Sie die Wandhalterung mit den beiliegenden Schrauben.
- Decken Sie die Schraubenköpfe mit den mitgelieferten Schraubendichtungen ab.

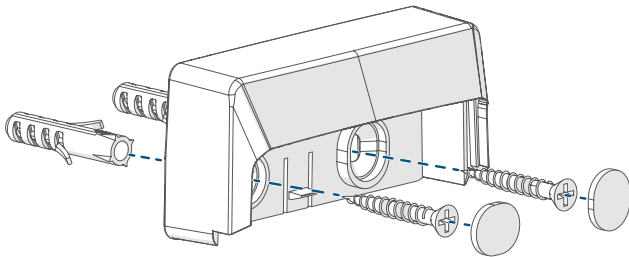


Abbildung 4

- Setzen Sie den Klingeltaster noch nicht in die Wandhalterung ein.

6.2 Anlernen

- i** Bitte lesen Sie diesen Abschnitt erst vollständig, bevor Sie mit dem Anlernen beginnen.
- i** Richten Sie zunächst Ihre Homematic IP Home Control Unit oder den Homematic IP Access Point über die Homematic IP App ein, um weitere Homematic IP Geräte im System nutzen zu können. Ausführliche Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung der Home Control Unit bzw. des Access Points.

Damit das Gerät in Ihr System integriert werden und mit anderen Homematic IP Geräten kommunizieren kann, muss es zunächst an die Homematic IP Home Control Unit oder den Homematic IP

Access Point angelernt werden.

Zum Anlernen des Geräts gehen Sie wie folgt vor:

- Öffnen Sie die Homematic IP App auf Ihrem Smartphone.
- Wählen Sie den Menüpunkt „Gerät anlernen“ aus.
- Drehen Sie die Elektronikeinheit (C) auf die Rückseite.
- Ziehen Sie den Isolierstreifen aus dem Batteriefach (D) der Elektronikeinheit heraus, um das Gerät zu aktivieren. Der Anlernmodus ist für 3 Minuten aktiv.

- i** Sie können den Anlernmodus manuell für weitere 3 Minuten starten, indem Sie die Systemtaste (E) kurz drücken.



Abbildung 5

Das Gerät erscheint automatisch in der Homematic IP App.

- Zur Bestätigung geben Sie in der App die letzten vier Ziffern der Gerätenummer (SGTIN) ein oder scannen Sie den QR-Code. Die Gerätenummer finden Sie auf dem Aufkleber im Lieferumfang oder

direkt am Gerät.

- Warten Sie, bis der Anlernvorgang abgeschlossen ist.
- Zur Bestätigung eines erfolgreichen Anlernvorgangs leuchtet die LED (E) grün. Das Gerät ist nun einsatzbereit.
- Leuchtet die LED rot, versuchen Sie es erneut.
- Vergeben Sie in der App einen Namen für das Gerät und ordnen Sie es einem Raum zu.
- Folgen Sie für die weitere Konfiguration den Anweisungen in der App.

6.3 Beschriftungsetikett anbringen/ wechseln

Sie können die beiliegenden Beschriftungsetiketten verwenden, um den Klingeltaster mit Ihrem eigenen Namen zu versehen. Um das Etikett am Klingeltaster anzubringen oder zu wechseln, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Lasche an der Rückseite der Wandhalterung (A) leicht nach hinten (ggf. mit einem Schlitzschraubendreher), um die Elektronikeinheit (C) aus der Wandhalterung zu lösen (*→siehe Abbildung 2*).
- Schreiben Sie den gewünschten Text (z. B. Ihren Namen oder die Funktion des Tasters) auf das Etikett.
- Lösen Sie das Etikett von der Haftfolie.
- Kleben Sie das Etikett in das vorgesehene Feld auf die Elektronikeinheit des Klingelastere.

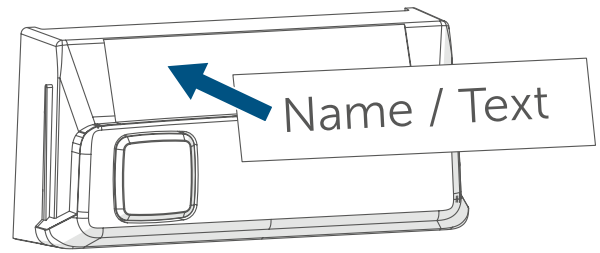


Abbildung 6

- Setzen Sie den Klingeltaster in die Wandhalterung ein.

7 Bedienung

Nach dem Anlernen kann der Klingeltaster über einen kurzen Tastendruck bedient werden. In Verbindung mit anderen Homematic IP Geräten, wie dem Homematic IP Kombisignalgeber oder Sprachassistenten (Amazon Alexa oder Google Assistant) kann durch den Tastendruck z. B. eine Tonwiedergabe aktiviert oder Beleuchtung geschaltet werden.

Nach Betätigung kann der Klingeltaster eine positive oder negative akustische Rückmeldung geben – je nachdem ob der Funk-Befehl empfangen wurde oder nicht. Diese Funktion ist standardmäßig deaktiviert und kann über die Homematic IP App aktiviert werden.

8 Batterie wechseln

Wird das Batteriesymbol in der App bzw. eine leere Batterie am Gerät angezeigt (*s. „9.4 Fehlercodes und Blinkfolgen“ auf Seite 10*), tauschen Sie die verbrauchte Batterie gegen eine neue Batterie des Typs LR03/Micro/AAA aus. Beachten Sie dabei die richtige Polung der Batterie.

Um die Batterie des Geräts zu wechseln, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Lasche an der Rückseite der Wandhalterung (A) leicht nach hinten (ggf. mit einem Schlitzschraubendreher), um die Elektronikeinheit (C) aus der Wandhalterung zu lösen (→siehe *Abbildung 2*).
- Entnehmen Sie die leere Batterie aus dem Batteriefach (D).
- Legen Sie eine neue 1,5 V LR03/ Micro/AAA Batterie polungsrichtig gemäß Markierung in das Batteriefach ein.

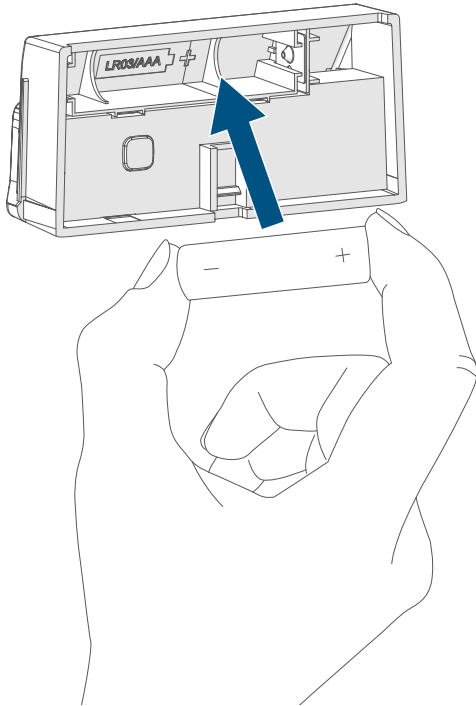


Abbildung 7

- Setzen Sie den Klingeltaster in die Wandhalterung ein.

Nach dem Einlegen der Batterie führt das Gerät zunächst einen Selbsttest für ca. 2 Sekunden durch. Danach erfolgt die Initialisierung. Den Abschluss bildet die Test-Anzeige: oranges und grünes Leuchten (s. „9.4 Fehlercodes und Blinkfolgen“ auf Seite 10).



Vorsicht! Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterien. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ. Batterien dürfen niemals aufgeladen werden. Batterien nicht ins Feuer werfen. Batterien nicht übermäßiger Wärme aussetzen. Batterien nicht kurzschließen. Es besteht Explosionsgefahr!



Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

9 Fehlerbehebung

9.1 Schwache Batterie

Wenn es der Spannungswert zulässt, ist das Gerät auch bei niedriger Batteriespannung betriebsbereit. Je nach Beanspruchung kann evtl. nach kurzer Erholungszeit der Batterie wieder mehrfach gesendet werden.

Bricht beim Senden die Spannung wieder zusammen, wird der Fehlercode für leere Batterien am Gerät angezeigt (s. „9.4 Fehlercodes und Blinkfolgen“ auf Seite 10). Tauschen Sie in diesem Fall die leere Batterie gegen eine neue aus (s. „8 Batterie wechseln“ auf Seite 7).

9.2 Befehl nicht bestätigt

Bestätigt mindestens ein Empfänger einen Befehl nicht, leuchtet zum Abschluss der fehlerhaften Übertragung die LED (E) rot auf. Grund für die fehlerhafte Übertragung kann eine Funkstörung sein (s. „12 Allgemeine Hinweise zum Funkbetrieb“ auf Seite 12).

Die fehlerhafte Übertragung kann folgende Ursachen haben:

- Empfänger nicht erreichbar,
- Empfänger kann Befehl nicht ausführen (Lastausfall, mechanische Blockade etc.) oder
- Empfänger defekt.

9.3 Duty Cycle

Der Duty Cycle beschreibt eine gesetzlich geregelte Begrenzung der Sendezeit von Geräten im 868-MHz-Bereich. Das Ziel dieser Regelung ist es, die Funktion aller im 868-MHz-Bereich arbeitenden Geräte zu gewährleisten.

In dem von uns genutzten Frequenzbereich 868 MHz beträgt die maximale Sendezeit eines jeden Geräts 1 % einer Stunde (also 36 Sekunden in einer Stunde). Die Geräte dürfen bei Erreichen des 1-%-Limits nicht mehr senden, bis diese zeitliche Begrenzung vorüber ist. Gemäß dieser Richtlinie, werden Homematic IP Geräte zu 100 % normenkonform entwickelt und produziert.

Im normalen Betrieb wird der Duty Cycle in der Regel nicht erreicht. Dies kann jedoch in Einzelfällen bei der Inbetriebnahme oder Erstinstallation eines Systems durch vermehrte und funktintensive Anlernprozesse der Fall sein. Eine Überschreitung des Duty-Cycle-Limits wird durch langes rotes

Leuchten der LED (E) angezeigt und kann sich durch temporär fehlende Funktion des Geräts äußern. Nach kurzer Zeit (max. 1 Stunde) ist die Funktion des Geräts wiederhergestellt.

9.4 Fehlercodes und Blinkfolgen

Blinkcode	Bedeutung	Lösung
Kurzes oranges Blinken	Funkübertragung/Sendeversuch bzw. Konfigurationsdaten werden übertragen	Warten Sie, bis die Übertragung beendet ist.
1x langes grünes Leuchten	Vorgang bestätigt	Sie können mit der Bedienung fortfahren.
1x langes rotes Leuchten	Vorgang fehlgeschlagen oder Duty Cycle-Limit erreicht	Versuchen Sie es erneut (s. „9.2 Befehl nicht bestätigt“ auf Seite 9) oder (s. „9.3 Duty Cycle“ auf Seite 9).
Kurzes oranges Blinken (alle 10 s)	Anlernmodus aktiv	Geben Sie die letzten vier Ziffern der Geräte-Seriennummer zur Bestätigung ein (s. „6.2 Anlernen“ auf Seite 6).
Kurzes oranges Leuchten (nach grüner oder roter Empfangsmeldung)	Batterie leer	Tauschen Sie die Batterie aus (s. „8 Batterie wechseln“ auf Seite 7).
6x langes rotes Blinken	Gerät defekt	Achten Sie auf die Anzeige in Ihrer App oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
1x oranges und 1x grünes Leuchten (nach dem Einlegen der Batterie)	Testanzeige	Nachdem die Testanzeige erloschen ist, können Sie fortfahren.
Langes und kurzes oranges Blinken (im Wechsel)	Aktualisierung der Geräte-Software (OTAU)	Warten Sie, bis das Update beendet ist.

10 Wiederherstellung der Werkseinstellungen

- i** Die Werkseinstellungen des Geräts können wiederhergestellt werden. Dabei gehen alle Einstellungen verloren.

Um die Werkseinstellungen des Geräts wiederherzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Lasche an der Rückseite der Wandhalterung (A) leicht nach hinten (ggf. mit einem Schlitzschraubendreher), um die Elektronikeinheit (C) aus der Wandhalterung zu lösen (→siehe *Abbildung 2*).
- Entnehmen Sie die Batterie.
- Legen Sie die Batterie entsprechend der Polaritätsmarkierungen wieder ein und halten Sie gleichzeitig die Systemtaste (E) für 4 s gedrückt, bis die Geräte-LED (E) schnell orange zu blinken beginnt.

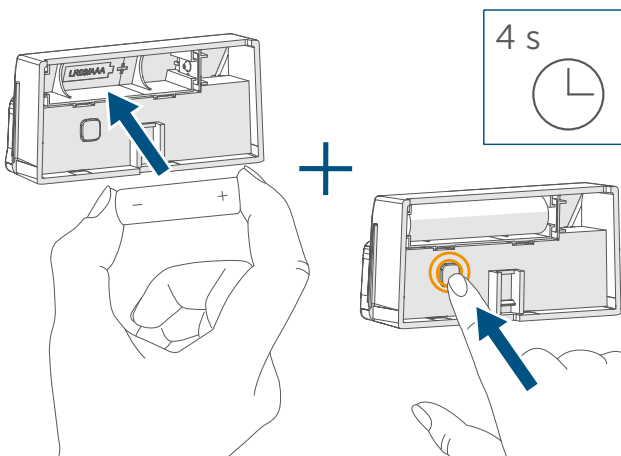


Abbildung 8

- Lassen Sie die Systemtaste wieder los.

- Drücken Sie die Systemtaste erneut für 4 s, bis die Geräte-LED grün aufleuchtet.

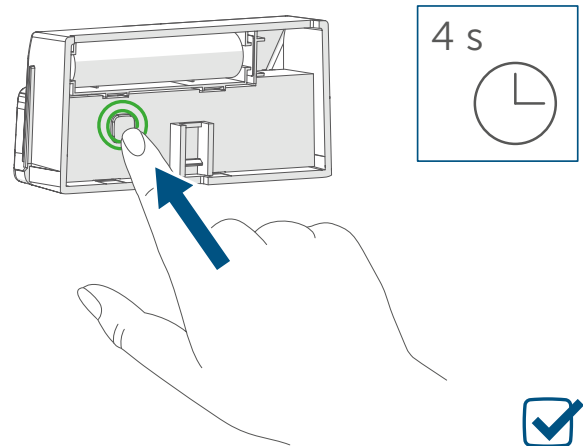


Abbildung 9

- Lassen Sie die Systemtaste wieder los, um das Wiederherstellen der Werkseinstellungen abzuschließen.

Das Gerät führt einen Neustart durch.


11 Wartung und Reinigung

- i** Das Gerät ist für Sie bis auf einen eventuell erforderlichen Batteriewechsel wartungsfrei. Überlassen Sie eine Wartung oder Reparatur einer Fachkraft.

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, sauberen, trockenen und fusselfreien Tuch. Für die Entfernung von stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet werden. Verwenden Sie keine lösemittelhaltigen Reinigungsmittel, das Kunststoffgehäuse und die Beschriftung können dadurch angegriffen werden.

12 Allgemeine Hinweise zum Funkbetrieb


Die Funk-Übertragung wird auf einem nicht exklusiven Übertragungsweg realisiert, weshalb Störungen nicht ausgeschlossen werden können. Weitere Störeinflüsse können hervorgerufen werden durch Schaltvorgänge, Elektromotoren oder defekte Elektrogeräte.

 Die Reichweite in Gebäuden kann stark von der im Freifeld abweichen. Außer der Sendeleistung und den Empfangseigenschaften der Empfänger spielen Umwelteinflüsse wie Luftfeuchtigkeit neben baulichen Gegebenheiten vor Ort eine wichtige Rolle.

Hiermit erklärt die eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Deutschland, dass der Funkanlagentyp Homematic IP HmIP-DBB der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.homematic-ip.com

13 Entsorgung

Entsorgungshinweis

 Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät und die Batterien bzw. Akkumulatoren nicht mit dem Hausmüll, der Restmülltonne oder der gelben Tonne bzw. dem gelben Sack entsorgt werden dürfen.

Sie sind verpflichtet, zum Schutz der Gesundheit und der Umwelt das Produkt, alle im Lieferumfang enthaltenen Elektronikteile und die Batterien zur ordnungsgemäßen Entsorgung bei einer kommunalen Sammelstelle


für Elektro- und Elektronik-Altgeräte bzw. für Altbatterien abzugeben. Auch Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten bzw. Batterien sind zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten bzw. Altbatterien verpflichtet.


Durch die getrennte Erfassung leisten Sie einen wertvollen Beitrag zur Wiederverwendung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Altgeräten und Altbatterien.

Sie sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von dem Altgerät zu trennen und getrennt über die örtlichen Sammelstellen zu entsorgen.

Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, dass Sie als Endnutzer eigenverantwortlich für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Elektro- und Elektronik-Altgerät sind.

Konformitätshinweis

 Das CE-Zeichen ist ein Freiverkehrszeichen, das sich ausschließlich an die Behörden wendet und keine Zusicherung von Eigenschaften beinhaltet.

 Bei technischen Fragen zum Gerät wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

14 Technische Daten

Geräte-Kurzbezeichnung:	HmIP-DBB
Versorgungsspannung:	1x 1,5 V LR03/Micro/AAA
Stromaufnahme:	200 mA max.
Batterielebensdauer:	1 Jahr (typ.)
Schutzart:	IP43
Umgebungstemperatur:	-20 bis +50 °C
Abmessungen (B x H x T):	72 x 25 x 36 mm
Gewicht:	41 g (inkl. Batterie)
Funk-Frequenzband:	868,0-868,6 MHz 869,4-869,65 MHz
Max. Funk-Sendeleistung:	10 dBm
Empfängerkategorie:	SRD category 2
Typ. Funk-Freifeldreichweite:	210 m
Duty Cycle:	< 1 % pro h / < 10 % pro h

Technische Änderungen vorbehalten.

Table of contents

1	Package contents.....	15
2	Information about this manual.....	15
3	Hazard information	15
4	Function and device overview.....	16
5	General system information	17
6	Start-up.....	17
6.1	Installation.....	17
6.2	Pairing	18
6.3	Placing/changing the label	19
7	Operation	19
8	Changing battery	19
9	Troubleshooting	20
9.1	Low battery	20
9.2	Command not confirmed	20
9.3	Duty Cycle	21
9.4	Error codes and flashing sequences	22
10	Restoring factory settings	23
11	Maintenance and cleaning.....	23
12	General information about radio operation.....	24
13	Disposal.....	24
14	Technical specifications.....	25

Documentation © 2024 eQ-3 AG, Germany

All rights reserved. Translation from the original version in German. This manual may not be reproduced in any format, either in whole or in part, nor may it be duplicated or edited by electronic, mechanical or chemical means, without the written consent of the publisher.

Typographical and printing errors cannot be excluded. However, the information contained in this manual is reviewed on a regular basis and any necessary corrections will be implemented in the next edition. We accept no liability for technical or typographical errors or the consequences thereof.

All trademarks and industrial property rights are acknowledged.

Changes in line with technical progress may be made without prior notice.

152208 (web) | Version 1.1 (11/2024)



1 Package contents

- 1x Doorbell Button
- 2x Labels
- 2x Wall plugs, 5 mm
- 2x Screws, 3.0 x 30 mm
- 2x Screw seals
- 1x 1.5 V LR03/micro/AAA battery
- 1x Operating manual



2 Information about this manual


Please read this manual carefully before operating your Homematic IP components. Keep the manual so you can refer to it at a later date if you need to. If you hand over the device to other persons for use, please hand over this manual as well.


Symbols used:


-  **Important!** This indicates a hazard.
-  **Note.** This section contains important additional information!


3 Hazard information


-  Do not open the device. It does not contain any parts that need to be maintained by the user. In the event of an error, please have the device checked by an expert.
-  For safety and licensing reasons (CE), unauthorised changes and/or modifications of the device are not permitted.


 The device is not a toy: do not allow children to play with it. Do not leave packaging material lying around. Plastic films, plastic bags, pieces of polystyrene, etc., can be dangerous in the hands of a child.

 We accept no liability for damage to property or personal injury caused by improper use or the failure to observe the hazard warnings. In such cases, all warranty claims are void. We accept no liability for any consequential damage.

 Device for outdoor use. Operate in a weather-protected location. Do not expose to vibrations, constant sunlight, other heat radiation or to mechanical stress.

 Do not use the device if there are signs of damage, e.g. to the housing or control elements, or if it demonstrates a malfunction. If in doubt, have it checked by a specialist.

 The device is only suitable for use in residential environments.

 Using the device for any purpose other than that described in this operating manual does not fall within the scope of intended use and will invalidate any warranty or liability.

4 Function and device overview

The Homematic IP Doorbell Button is suitable for outdoor applications by the weather-resistant housing and can be mounted next to a door, for example. A customised sound can be played in conjunction with other Homematic IP devices, such as the combination signalling device (HmIP-MP3P) or a voice assistant (Amazon Alexa or Google Assistant). As well as being used as a doorbell, the doorbell button can also be used as a wireless pushbutton for switching lights.

With the included labels, you can individually label the doorbell button, e.g. with your name or the function of the device.

Thanks to the radio communication and battery operation, the doorbell button is highly flexible where mounting and selecting a mounting location are concerned.

Mounting and removal are particularly easy using the screws and plugs supplied.

Device overview:

- (A) Wall mounting bracket (cover)
- (B) Push-button
- (C) Electronic unit
- (D) Battery compartment
- (E) System button (pairing button and LED)

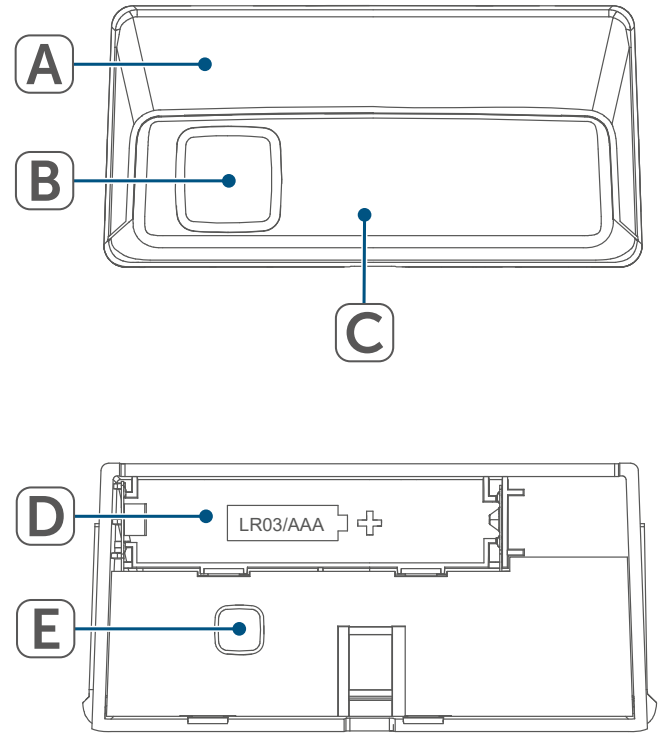



Figure 1


5 General system information

This device is part of the Homematic IP Smart Home system and communicates via the Homematic IP wireless protocol. All devices in the Homematic IP system can be configured easily and individually with a smartphone using the Homematic IP app. The functions provided by the system in combination with other components are described in the Homematic IP User Guide. All current technical documents and updates can be found at www.homematic-ip.com.

6 Start-up

6.1 Installation

 Please read this entire section before commencing device installation.

 When selecting a mounting location and drilling in the vicinity of switches or socket outlets, check for electrical wires and power supply cables.

To mount the device, proceed as follows:

- Select the desired mounting location (e.g. next to the entrance door).
- Press the lug on the back side of the wall bracket (A) slightly to the rear (using a flat-blade screwdriver, if necessary) to loosen the electronic unit from the wall bracket.

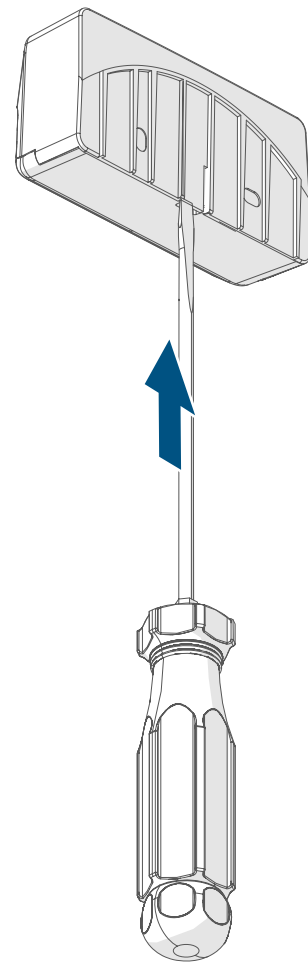


Figure 2

- Place the wall-mounting bracket at the desired location.
- Mark through the screw holes where you will make the corresponding bore holes in the wall mounting bracket on the wall.

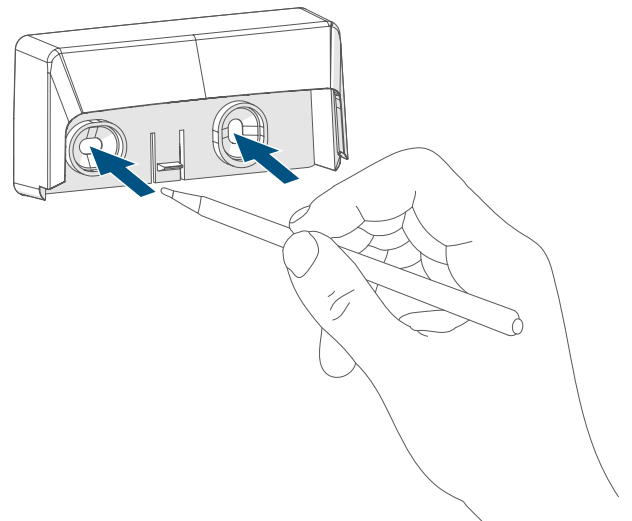


Figure 3

- Drill holes 5 mm wide and 35 mm deep. Insert the plugs.
- Place the wall mounting bracket over the holes. Affix the wall bracket using the enclosed screws.
- Cover the screw heads with the supplied screw seals.

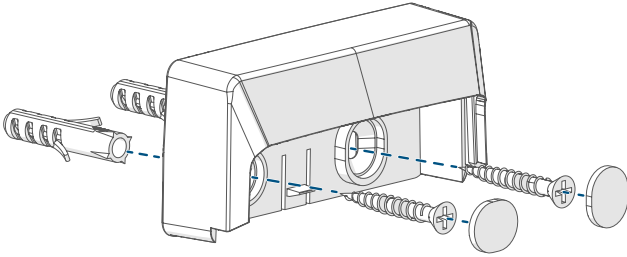


Figure 4

- Do not yet place the doorbell button into the wall bracket.

6.2 Pairing

i Please read this entire section before starting the pairing procedure.

i First of all, set up your Homematic IP Home Control Unit or Homematic IP Access Point using the Homematic IP app to be able to use other Homematic IP devices in the system. Detailed information on this can be found in the operating instructions for the Home Control Unit or Access Point.

Damit das Gerät in Ihr System integriert werden und mit anderen Homematic IP Geräten kommunizieren kann, muss es zunächst an die Homematic IP Home Control Unit oder den Homematic IP Access Point angelernt werden.

To enable the device to be integrated into your system and to communicate with other Homematic IP devices, it must first be paired at the Homematic IP Home Control Unit of Homematic IP Access Point.

To pair the device, proceed as follows:

- Open the Homematic IP app on your smartphone.
- Select the menu item "Pair device".
- Turn over the electronic unit (C).
- Remove the insulation strip from the battery compartment (D) of the electronic unit to activate the device. The pairing mode is active for 3 minutes.

i You can start pairing mode manually for another 3 minutes by briefly pressing the System button (E).

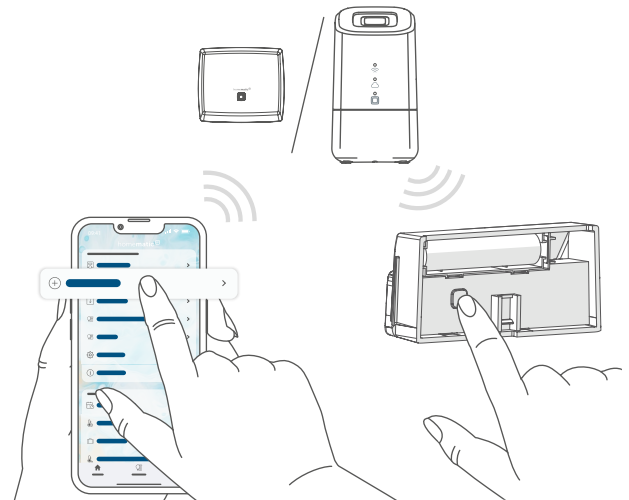


Figure 5

Your device will automatically appear in the Homematic IP app.

- To confirm, enter the last four digits of the device number (SGTIN) in your app, or scan the QR code.

The device number can be found on the sticker supplied or attached to the device.

- Wait until pairing is completed.
- If pairing was successful, the LED (E) lights up green. The device is now ready for use.
- If the LED lights up red, please try again.
- In the app, give the device a name and allocate it to a room.
- Follow the instructions in the app for further configuration.
- Beschriftungsetikett anbringen/wechseln

6.3 Placing/changing the label

You can use the supplied labels to mark the doorbell button with your own name. To place the label on your doorbell button, please proceed as follows:

- Press the lug on the back side of the wall bracket (A) slightly to the rear (using a flat-blade screwdriver, if necessary) to loosen the electronic unit (C) from the wall bracket (→see figure 2).
- Write the desired text (e.g. your name or the push-button function) on your label.
- Remove the label from the adhesive foil.
- Stick the label in the field provided on the electronic unit of the doorbell button.

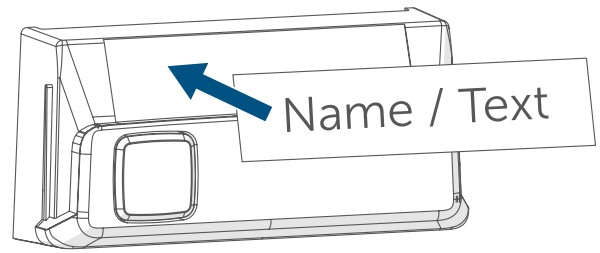


Figure 6

- Place the doorbell button into the wall bracket.

7 Operation

After pairing, the doorbell button can be operated via a brief push of the button. In conjunction with other Homematic IP devices, such as the Homematic IP Combination Signalling Device or voice assistants (Amazon Alexa or Google Assistant), pressing the button can play back a sound or switch on lighting, for example.

After pressing the doorbell button, a positive or negative acoustic feedback is triggered – depending on whether the radio command was received or not. This function is disabled by default and can be activated via the Homematic IP app.

8 Changing battery

If the battery symbol is displayed in the app or an empty battery is indicated on the device (see „9.4 Error codes and flashing sequences“ on page 22), replace the used battery with a new LR03/micro/AAA battery. You must observe the correct battery polarity.

To replace the device batteries, please proceed as follows:

- Press the lug on the back side of the wall bracket (A) slightly to the rear (using a flat-blade screwdriver, if necessary) to loosen the electronic unit (C) from the wall bracket (→see figure 2).
- Remove the empty battery from the battery compartment (D).
- Insert a new 1.5 V LR03/micro/battery into the battery compartment, making sure that it is the right way round.

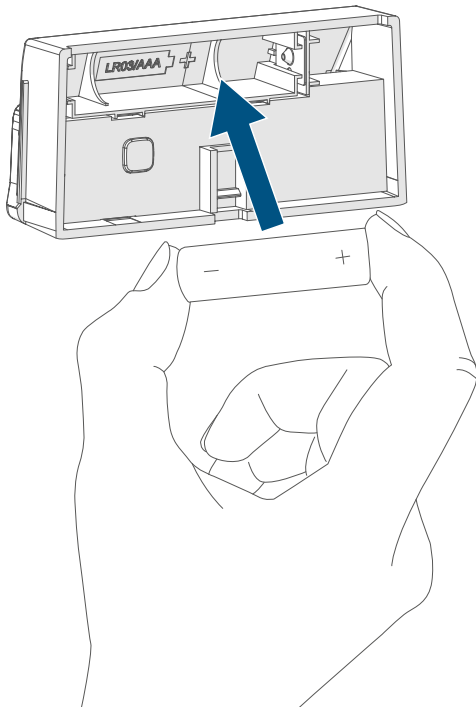


Figure 7

- Place the doorbell button into the wall bracket.

Once the battery has been inserted, the device will perform a self-test (approx. 2 seconds). Afterwards, initialisation is carried out. The LED test display will indicate that initialisation is complete by lighting up orange and green (see „9.4 Error codes and flashing sequences“ on page 22).



Caution! There is a risk of explosion if the batteries are not replaced correctly. Replace only with the same or equivalent type. Never recharge non-rechargeable batteries. Do not throw the batteries into a fire. Do not expose batteries to excessive heat. Do not short-circuit batteries. Doing so will present a risk of explosion.



Contact with batteries that are dead or damaged can cause skin irritation. Use protective gloves in this case.

9 Troubleshooting

9.1 Low battery

Provided that the voltage value permits it, the device will remain ready for operation even if the battery voltage is low. Depending on the particular load, it may be possible to send transmissions again repeatedly, once the batteries have been allowed a brief recovery period.

If the voltage drops again during transmission, the error code for empty batteries will be displayed on the device (see „9.4 Error codes and flashing sequences“ on page 22). In this case, replace the flat battery with a new one (see „8 Changing battery“ on page 19).

9.2 Command not confirmed

If at least one receiver does not confirm a command, the device LED (E) lights up red at the end of the failed transmission process. The reason for the failed transmission may be radio in-

interference (see „12 General information about radio operation“ on page 24).

This may be caused by the following:

- Receiver cannot be reached.
- Receiver is unable to execute the command (load failure, mechanical blockage, etc.) or
- Receiver is faulty.

9.3 Duty Cycle

The duty cycle is a legally regulated limit of the transmission time of devices in the 868 MHz range. The aim of this regulation is to safeguard the operation of all devices working in the 868 MHz range.

In the 868 MHz frequency range we use, the maximum transmission time of any device is 1% of an hour (i.e. 36 seconds in an hour). Devices must cease transmission when they reach the 1% limit until this time restriction comes to an end. Homematic IP devices are designed and produced with 100% conformity to this regulation.

During normal operation, the duty cycle is not usually reached. However, repeated and radio-intensive pairing processes mean that it may be reached in isolated instances during start-up or initial installation of a system. If the duty cycle limit is exceeded, this is indicated by long red lighting of the device LED (E), and may manifest itself in the device temporarily working incorrectly. The device will start working correctly again after a short period (max. 1 hour).

9.4 Error codes and flashing sequences

Flashing code	Meaning	Solution
Short orange flashes	Radio transmission/attempting to transmit/configuration data is transmitted	Wait until the transmission is completed.
1x long green light	Transmission confirmed	You can continue operation.
1x long red flash	Transmission failed or duty cycle limit reached	Please try again (see „9.2 Command not confirmed“ on page 20) or (see „9.3 Duty Cycle“ on page 21).
Short orange flashing (every 10 s)	Pairing mode active	Enter the last four digits of the device serial number to confirm (see „6.2 Pairing“ on page 18).
Brief steady orange light (after green or red confirmation)	Battery empty	Replace the battery (see „8 Changing battery“ on page 19).
6x long red flashes	Device defective	Please see the display on your app for error messages or contact your retailer.
1x orange and 1x green flash (after inserting batteries)	Test display	You can continue once the test display has stopped.
Alternating long and short orange flashing	Device software updating (OTAU)	Wait until the update is completed.

10 Restoring factory settings

i The device's factory settings can be restored. If you do this, you will lose all your settings.

Proceed as follows to restore the factory settings of the device:

- Press the lug on the back side of the wall bracket (A) slightly to the rear (using a flat-blade screwdriver, if necessary) to loosen the electronic unit (C) from the wall bracket (→see figure 2).
- Remove the battery.
- Insert the new battery, making sure that it is the right way around, and press and hold the system button (E) for 4 seconds at the same time until the device firmware. LED (E) quickly starts flashing orange.

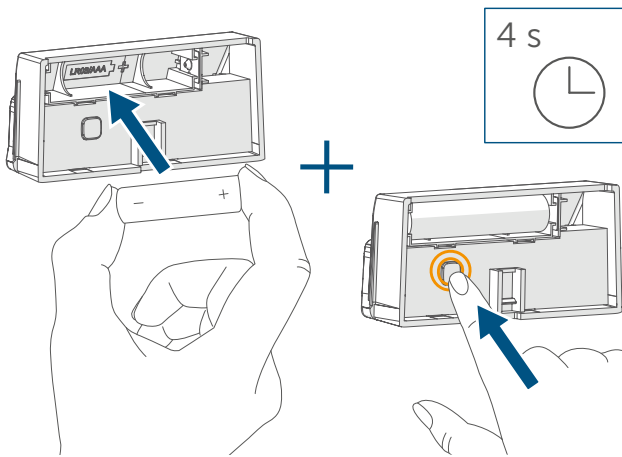


Figure 8

- Release the system button.
- Press and hold down the system button again for 4 seconds, until the device LED lights up green.

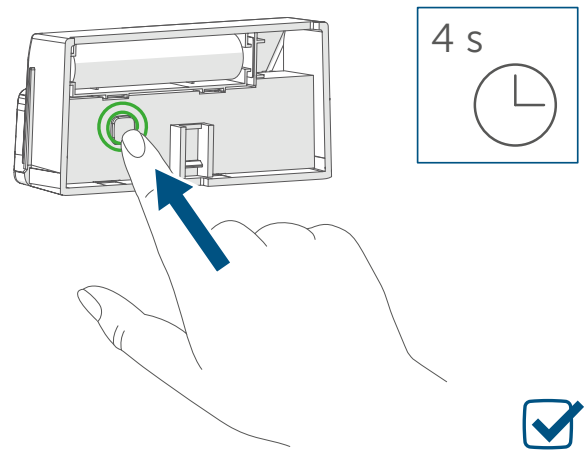


Figure 9

- Release the system button to conclude restoring the factory settings.

The device will perform a restart.


11 Maintenance and cleaning

i The device does not require you to carry out any maintenance other than replacing the battery when necessary. Leave any maintenance or repair to a specialist.

Clean the device using a soft, clean, dry and lint-free cloth. The cloth can be slightly dampened with lukewarm water to remove more stubborn marks. Do not use any detergents containing solvents, as they could corrode the plastic housing and label.

12 General information about radio operation


Radio transmission is performed on a non-exclusive transmission path, which means that there is a possibility of interference occurring. Interference can also be caused by switching operations, electrical motors or defective electrical devices.

 The transmission range within buildings can differ significantly from that available in open space. Besides the transmitting power and the reception characteristics of the receiver, environmental factors such as humidity in the vicinity play an important role, as do on-site structural/screening conditions.

eQ-3 AG, Maiburger Straße 29, 26789 Leer, Germany hereby declares that the radio equipment type Homematic IP HmIP-DBB is compliant with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found at: www.homematic-ip.com

13 Disposal

Instructions for disposal

 This symbol means that the device and the single-use or rechargeable batteries must not be disposed of as household waste or general waste, or in a yellow bin or yellow bag. For the protection of health and the environment, you must take the product, all electronic parts included in the package contents, and the batteries to a municipal collection point for waste electrical and electronic equipment to


ensure correct disposal of the same. Distributors of electrical and electronic equipment or batteries must also take back waste equipment or used batteries free of charge.


By disposing of them separately, you are making a valuable contribution to the reuse, recycling and other methods of recovery of used devices and used batteries.

You must separate any used single-use and rechargeable batteries found in used electrical and electronic devices from the used device if they are not enclosed by the used device before handing it over to a collection point and dispose of them separately at the local collection points.

Please also remember that you, the end user, are responsible for deleting personal data on any waste electrical and electronic equipment before disposing of it.

Information about conformity

 The CE mark is a free trademark that is intended exclusively for the authorities and does not imply any assurance of properties.

 For technical support, please contact your retailer.

14 Technical specifications

Device short description:	HmIP-DBB
Supply voltage:	1x 1.5 V LR03/micro/AAA
Current consumption:	200 mA max.
Battery life:	1 year (typ.)
Protection rating:	IP43
Ambient temperature:	-20 to +50°C
Dimensions (W x H x D):	72 x 25 x 36 mm
Weight:	41 g (incl. batteries)
Radio frequency band:	868.0-868.6 MHz 869.4-869.65 MHz
Max. radio transmission power:	10 dBm
Receiver category:	SRD category 2
Typical range in open space:	210 m
Duty cycle:	< 1 % per h/< 10 % per h

Subject to modifications.

Table des matières

1	Contenu de la livraison	27
2	Remarques sur le mode d'emploi	27
3	Mises en garde	27
4	Fonction et aperçu de l'appareil	28
5	Informations générales sur le système	29
6	Mise en service	29
6.1	Montage.....	29
6.2	Apprentissage	30
6.3	Apposer/changer l'étiquette d'identification.....	31
7	Utilisation.....	31
8	Remplacement des piles.....	31
9	Élimination des défauts.....	32
9.1	Pile faible	32
9.2	Commande non confirmée	33
9.3	Duty Cycle	33
9.4	Codes d'erreur et séquences de clignotement.....	34
10	Restauration des réglages d'usine	35
11	Entretien et nettoyage	35
12	Remarques générales sur le fonctionnement radio.....	36
13	Élimination	36
14	Caractéristiques techniques	37

Documentation © 2024 eQ-3 AG, Allemagne

Tous droits réservés. Le présent manuel ne peut être reproduit, en totalité ou sous forme d'extraits, de manière quelconque sans l'accord écrit de l'éditeur, ni copié ou modifié par des procédés électroniques, mécaniques ou chimiques.

Il est possible que le présent manuel contienne des défauts typographiques ou des erreurs d'impression. Les indications du présent manuel sont régulièrement vérifiées et les corrections effectuées dans les éditions suivantes. Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'erreur technique ou typographique et pour les conséquences en découlant.

Tous les sigles et droits protégés sont reconnus.

Des modifications en vue d'améliorations techniques peuvent être apportées sans préavis.

152208 (web) | Version 1.1 (11/2024)



1 Contenu de la livraison

- 1x Bouton de sonnette
- 2x Étiquettes d'identification
- 2x Chevilles 5 mm
- 2x vis 3,0 x 30 mm
- 2x Joints de vis
- 1x Pile 1,5 V LR03/Micro/AAA
- 1x Mode d'emploi



2 Remarques sur le mode d'emploi


Lisez attentivement le présent mode d'emploi avant de mettre vos appareils Homematic IP en service. Conservez la notice pour pouvoir vous y référer ultérieurement ! Si vous laissez d'autres personnes utiliser l'appareil, n'oubliez pas de leur remettre également ce mode d'emploi.


Symboles utilisés :


-  **Attention !** Ce symbole indique un danger.
-  **Remarque.** Cette section contient d'autres informations importantes !


3 Mises en garde


-  N'ouvrez pas l'appareil. Aucune pièce requérant un entretien de la part de l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur. En cas de doute, faites vérifier l'appareil par un personnel spécialisé.
-  Pour des raisons de sécurité et d'autorisation (CE), les transformations et/ou modifications arbitraires du produit ne sont pas autorisées.


 Cet appareil n'est pas un jouet ! Tenez-le hors de portée des enfants. Ne laissez pas traîner les emballages. Les sachets/films en plastique, éléments en polystyrène, etc., peuvent constituer des jouets dangereux pour les enfants.

 Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de dommages matériels ou de dommages corporels dus au maniement inapproprié ou au non-respect des mises en garde. Dans de tels cas, tout droit à la garantie est annulé ! Nous déclinons toute responsabilité quant aux dommages consécutifs !

 Utilisation en extérieur. Utiliser dans un lieu protégé des intempéries. Éviter l'exposition aux vibrations, au soleil ou aux autres rayonnements thermiques, ainsi qu'aux charges mécaniques.

 Ne pas utiliser l'appareil s'il présente des dommages extérieurs visibles (par ex. sur le boîtier ou les éléments de commande) ou un dysfonctionnement. En cas de doute, faire vérifier l'appareil par du personnel spécialisé.

 L'appareil convient uniquement à une utilisation dans des environnements d'habitat.

 Toute application autre que celle décrite dans le présent mode d'emploi n'est pas conforme et entraîne l'exclusion de la garantie et de la responsabilité.

4 Fonction et aperçu de l'appareil

Grâce à son boîtier résistant aux intempéries, le bouton de sonnette Homematic IP est adapté à une utilisation en extérieur et peut être installé par exemple à côté d'une porte d'entrée. Un son personnalisé peut être reproduit en combinaison avec d'autres appareils Homematic IP comme l'émetteur de signaux combiné (HmIP-MP3P) ou un assistant vocal (Amazon Alexa ou Google Assistant). Outre l'utilisation comme sonnette, le bouton de sonnette peut également être utilisé comme bouton radio pour commuter les éclairages.

Grâce aux étiquettes d'identification fournies, vous pouvez étiqueter le bouton de sonnette de manière personnalisée, par exemple avec votre nom ou la fonction du bouton.

Grâce à la communication radio et à l'alimentation par piles, le bouton de sonnette peut se monter à différents emplacements.

Le montage et le démontage sont réalisés très simplement grâce aux vis et aux chevilles fournies.

Aperçu de l'appareil :

- (A) Support mural (couvercle)
- (B) Bouton
- (C) Module électronique
- (D) Compartiment à piles
- (E) Touche système (touche d'apprentissage et LED)

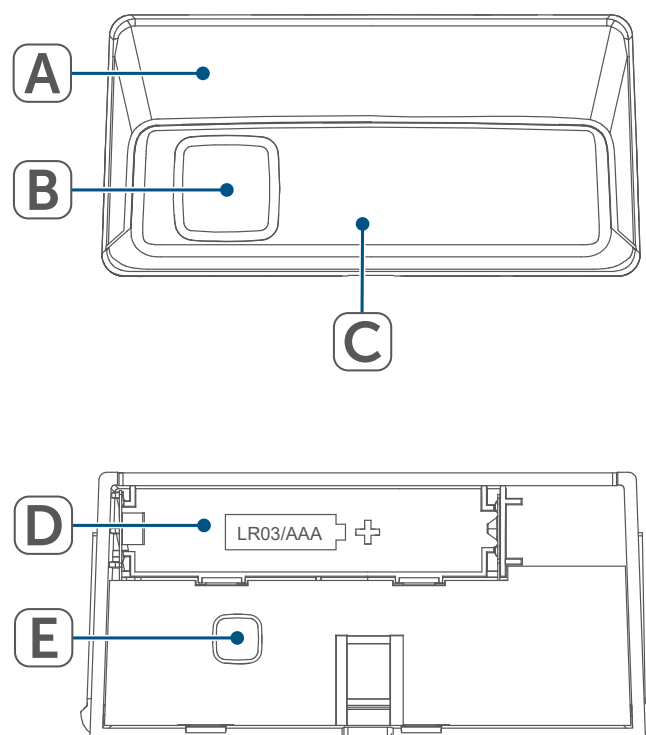



Figure 1


5 Informations générales sur le système

Cet appareil fait partie du système Smart Home Homematic IP et communique par le biais du protocole radio Homematic IP. Tous les appareils du système peuvent être configurés facilement et individuellement avec un smartphone à l'aide de l'application Homematic IP. Vous trouverez dans le manuel de l'utilisateur Homematic IP l'étendue des fonctions du système en association avec d'autres composants. Vous trouverez tous les documents techniques actuels et les dernières mises à jour sur www.homematic-ip.com.

6 Mise en service

6.1 Montage

 Merci de lire attentivement cette section avant de procéder à l'installation.

 Lors du choix de l'emplacement de montage et du perçage à proximité d'interrupteurs ou de prises, faites attention au tracé des câbles électriques ou aux câbles d'alimentation existants.

Pour monter l'appareil, procédez comme suit :

- Choisissez l'emplacement de montage souhaité (à côté d'une porte d'entrée, par exemple).
- Poussez légèrement vers l'arrière la patte située à l'arrière du support mural (A) (si nécessaire, à l'aide d'un tournevis plat) pour détacher

le module électronique (C) du support mural.

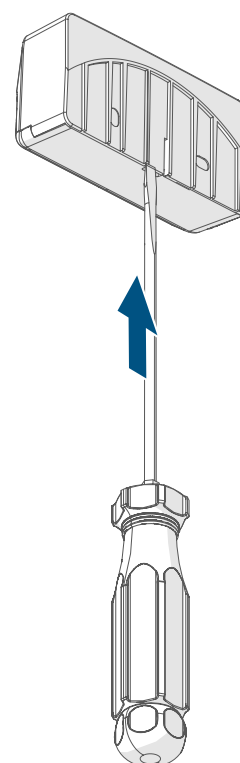


Figure 2

- Positionnez le support mural à l'endroit de montage souhaité.
- Sur le mur, tracez à travers les trous prévus pour les vis les trous de perçage correspondants du support mural.

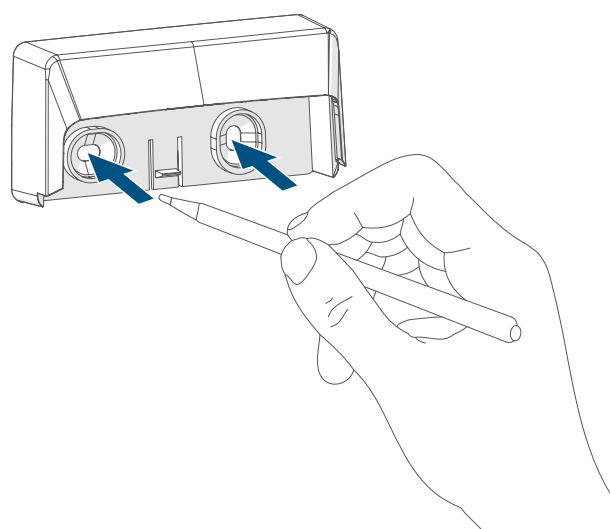


Figure 3

- Percez les trous correspondants (5 mm de largeur et 35 mm de profondeur). Insérez les chevilles.

- Tenez le support mural devant les trous percés. Fixez- le support mural en utilisant les vis fournies.
- Couvrez les têtes de vis avec les joints de vis fournis.

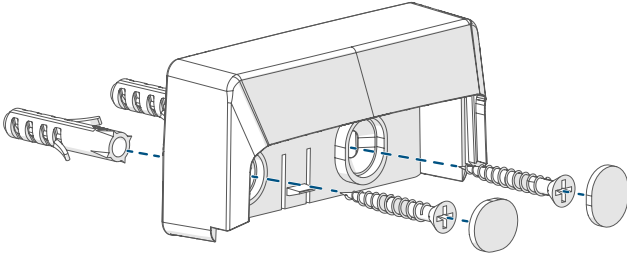


Figure 4

- N'installez pas encore le bouton de sonnette dans le support mural.

6.2 Apprentissage

- i** Merci de lire attentivement cette section avant de procéder à l'apprentissage.
- i** Configurez d'abord votre Home Control Unit Homematic IP ou le point d'accès Homematic IP via l'application Homematic IP pour pouvoir utiliser d'autres appareils Homematic IP dans le système. Vous trouverez des informations détaillées à ce sujet dans le mode d'emploi de la Home Control Unit/du point d'accès.

Afin que l'appareil puisse être intégré à votre système et communiquer avec d'autres appareils Homematic IP, vous devez d'abord procéder à son apprentissage avec la Home Control Unit Homematic IP ou le point d'accès Homematic IP.

Procédez comme suit pour l'apprentissage de l'appareil :

- Ouvrez la Homematic IP app sur votre Smartphone.
- Sélectionnez le point de menu « **Apprentissage appareil** ».
- Retournez le module électronique (C) sur le dos.
- Retirez la bandelette isolante du compartiment à piles (D) du module électronique pour activer l'appareil. Le mode d'apprentissage est actif pendant 3 minutes.

- i** Vous pouvez lancer manuellement le mode d'apprentissage pendant 3 minutes supplémentaires en appuyant brièvement sur la touche système (E).

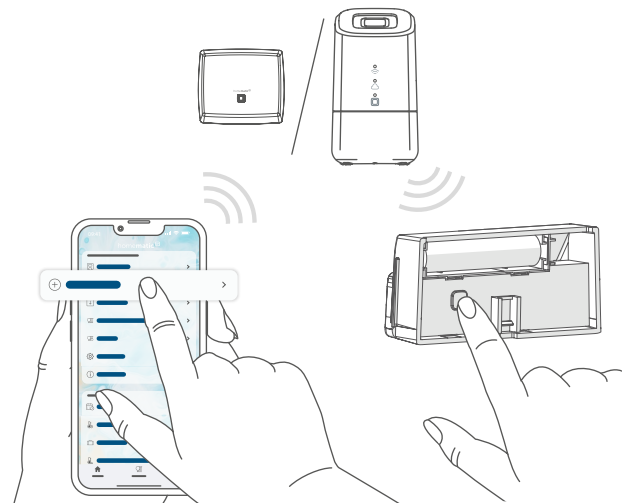


Figure 5

L'appareil apparaît automatiquement dans l'application Homematic IP.

- Pour confirmer, entrez les quatre derniers chiffres du numéro de l'appareil (SGTIN) dans l'application ou scannez le code QR. Le numéro de l'appareil se trouve sur l'auto-collant contenu dans la livraison ou directement sur l'appareil.

- Attendez que la procédure d'apprentissage soit terminée.
- La LED (E) est allumée en vert pour confirmer que l'apprentissage a été correctement effectué. L'appareil peut désormais être utilisé.
- Si la LED s'allume en rouge, recommencez le processus.
- Donnez un nom à l'appareil dans l'application et attribuez-le à une pièce.
- Pour la suite de la configuration, suivez les instructions contenues dans l'application.

6.3 Apposer/changer l'étiquette d'identification

Vous pouvez utiliser les étiquettes d'identification fournies pour personnaliser le bouton de sonnette avec votre propre nom. Pour apposer ou changer l'étiquette sur le bouton de sonnette, procédez comme suit :

- Poussez légèrement vers l'arrière (si nécessaire avec un tournevis plat) la patte située à l'arrière du support mural (A) afin de dégager le module électronique (C) du support mural (*→ voir figure 2*).
- Écrivez le texte souhaité (par exemple votre nom ou la fonction du bouton) sur l'étiquette.
- Détachez l'étiquette de la feuille adhésive.
- Collez l'étiquette dans l'espace prévu du module électronique du bouton de sonnette.

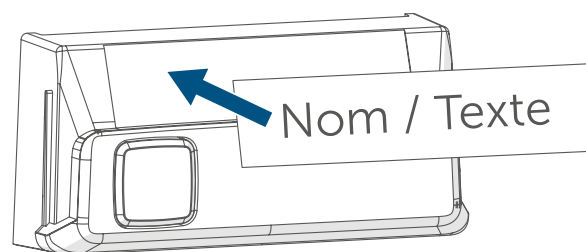


Figure 6

- Installez le bouton de sonnette dans le support mural.

7 Utilisation

Après l'apprentissage, le bouton de sonnette peut être actionné par une courte pression. En combinaison avec d'autres appareils Homematic IP comme l'émetteur de signaux combiné Homematic IP ou les assistants vocaux (Amazon Alexa ou Google Assistant), il est possible d'activer une reproduction sonore ou d'allumer l'éclairage en appuyant sur le bouton, par exemple.

Après avoir été actionné, le bouton de sonnette peut émettre un signal sonore positif ou négatif, selon que la commande radio a été reçue ou non. Cette fonction est désactivée par défaut et peut être activée via l'application Homematic IP.

8 Remplacement des piles

Si le symbole de la pile s'affiche dans l'application ou que l'appareil affiche une pile vide (*v. « 9.4 Codes d'erreur et séquences de clignotement » à la page 34*), remplacez la pile usagée par une neuve de type LR03/Micro/AAA. Attention à respecter alors la polarité de la pile.

Pour remplacer la pile de l'appareil, procédez comme suit :

- Poussez légèrement vers l'arrière (si nécessaire avec un tournevis plat) la patte située à l'arrière du support mural (A) afin de dégager le module électronique (C) du support mural (→voir figure 2).
- Retirez la pile vide du compartiment à piles (D).
- Placez une nouvelle pile 1,5 V LR03/Micro/AAA dans le compartiment à piles en veillant à respecter la polarité correcte et les repères.

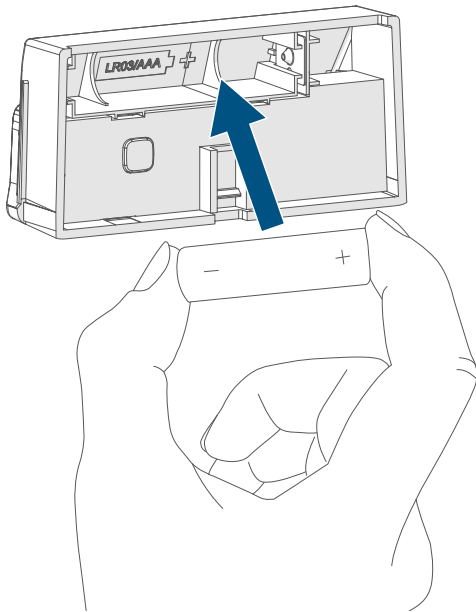


Figure 7

- Installez le bouton de sonnette dans le support mural.

Après l'insertion des piles, l'appareil exécute un autotest pendant environ 2 secondes. L'initialisation a lieu ensuite. Le test se termine par un affichage lumineux orange et vert (v. „ 9.4 Codes d'erreur et séquences de clignotement „ à la page 34).



Attention ! Risque d'explosion en cas de remplacement inapproprié des piles. Ne remplacez les piles que par le même type ou un type de piles équivalent. Ne rechargez jamais les piles. Ne jetez pas les piles au feu. N'exposez pas les piles à une chaleur excessive. Ne court-circuitez pas les piles. Risque d'explosion !



Les piles usagées ou endommagées risquant de provoquer des brûlures au contact de la peau, portez des gants de protection le cas échéant.

9 Élimination des défauts

9.1 Pile faible

Si la valeur de la tension le permet, l'appareil est opérationnel même avec une tension des piles faible. Selon la sollicitation, la transmission est éventuellement à nouveau possible après un court temps de récupération de la pile.

Si la tension chute à nouveau lors de l'émission, le code d'erreur indiquant les piles vides s'affiche sur l'appareil (v. « 9.4 Codes d'erreur et séquences de clignotement » à la page 34). Dans ce cas, remplacez la pile usagée par une neuve (v. « 8 Remplacement des piles » à la page 31)

9.2 Commande non confirmée

Si au moins un récepteur ne confirme pas une commande, la LED (E) s'allume en rouge à la fin de la transmission défectueuse. La transmission incorrecte peut être due à une interférence radio (v. « 12 Remarques générales sur le fonctionnement radio » à la page 36).

Une transmission défectueuse peut avoir les causes suivantes :

- Récepteur non joignable,
- Le récepteur ne peut pas exécuter une commande (chute de charge, blocage mécanique, etc.) ou
- récepteur défectueux.

9.3 Duty Cycle

Le Duty Cycle décrit une limitation légale du temps d'émission des appareils dans la plage de fréquences de 868 MHz. L'objectif de cette réglementation est de garantir le fonctionnement de tous les appareils travaillant dans la plage de fréquences de 868 MHz.

Dans la plage de fréquences que nous utilisons (868 MHz), le temps d'émission maximum de chaque appareil s'élève à 1 % d'une heure (donc 36 secondes dans une heure). Les appareils ne peuvent plus émettre lorsque la limite 1-% est atteinte jusqu'à ce que cette limite temporelle soit dépassée. Conformément à cette directive, les appareils Homematic IP sont développés et produits à 100 % en conformité avec les normes.

En fonctionnement normal, le Duty Cycle n'est, en règle générale, pas atteint. Cela peut cependant être le cas lors de la mise en service ou de la première installation d'un système

par des processus de programmation multipliés et intensifs. Un dépassement de la limite Duty Cycle est signalé par un allumage rouge prolongé de la LED (E) et peut se traduire par une absence temporaire de fonctionnement de l'appareil. Après un court laps de temps (1 heure maxi.), le fonctionnement de l'appareil est rétabli.

9.4 Codes d'erreur et séquences de clignotement

Code de clignotement	Signification	Solution
Bref clignotement orange	Transmission radio / Tentative d'envoi ou données de configuration en cours de transmission	Attendez que la transmission soit terminée.
Brille une fois longuement en vert	Opération confirmée	Vous pouvez poursuivre avec la commande.
1 activation longue en rouge	Opération échouée ou limite Duty Cycle atteinte	Réessayez (v. « 9.2 Commande non confirmée » à la page 33) ou (v. „ 9.3 Duty Cycle „ à la page 33).
Bref clignotement orange (toutes les 10 secondes)	Mode d'apprentissage actif	Entrez les quatre derniers chiffres du numéro de série de l'appareil pour confirmation (v. « 6.2 Apprentissage » à la page 30).
Brille brièvement en orange (après un message de réception vert ou rouge)	Piles épuisées	Changez la pile (v. « 8 Remplacement des piles » à la page 31).
6 longs clignotements rouges	Appareil défectueux	Tenez compte de l'affichage dans votre application ou contactez votre revendeur.
1 x activation en orange et 1 x activation en vert (après l'insertion des piles)	Test d'affichage	Une fois le test d'affichage éteint, vous pouvez continuer.
Clignote longuement et brièvement en orange (en alternance)	Mise à jour du logiciel de l'appareil (OTAU)	Attendez que la mise à jour soit terminée.

10 Restauration des réglages d'usine

i Les réglages d'usine de l'appareil peuvent être rétablis. Dans ce cadre, tous les réglages antérieurs sont perdus.

Afin de rétablir les réglages d'usine de l'appareil, procédez comme suit :

- Poussez légèrement vers l'arrière (si nécessaire avec un tournevis plat) la patte située à l'arrière du support mural (A) afin de dégager le module électronique (C) du support mural (→ voir figure 2).
- Retirez la pile.
- Réinsérez la pile en respectant les repères de polarité et maintenez la touche système (E) enfoncée pendant 4 secondes jusqu'à ce que la LED de l'appareil (E) commence à clignoter rapidement en orange.

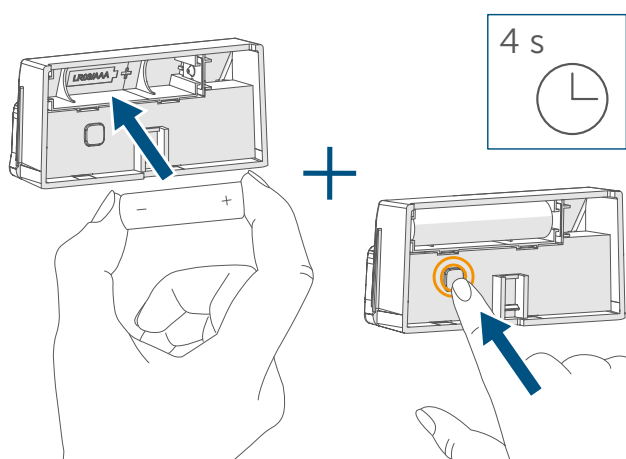


Figure 8

- Relâchez la touche système.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche système pendant 4 s jusqu'à ce que la LED de l'appareil s'allume en vert.

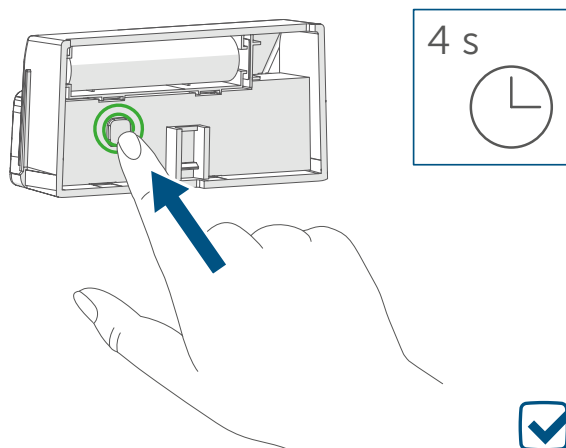


Figure 9

- Relâchez la touche système pour terminer la restauration des réglages d'usine.

L'appareil effectue un redémarrage.


11 Entretien et nettoyage

i L'appareil ne requiert aucune maintenance de votre part, à l'exception d'un remplacement de piles éventuellement nécessaire. La maintenance et les réparations doivent être effectuées par un spécialiste.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, propre, sec et non pelucheux. Pour enlever des salissures plus conséquentes, le chiffon peut être légèrement humidifié avec de l'eau tiède. N'utilisez pas de nettoyant contenant un solvant, le boîtier en plastique et les écritures peuvent être attaqués.

12 Remarques générales sur le fonctionnement radio

La transmission radio est réalisée sur une voie de transmission non exclusive, c'est pourquoi des dysfonctionnements ne peuvent pas être exclus. D'autres perturbations peuvent être provoquées par des opérations de commutation, des électromoteurs ou des appareils électriques défectueux.


 La portée dans des bâtiments peut diverger fortement de celle dans un champ libre. En dehors des performances d'émission et des caractéristiques de réception des récepteurs, les influences environnementales comme l'hygrométrie et les données structurales du site jouent un rôle important.

Par la présente, eQ-3 AG, basée à Mai-burger Str. 29, 26789 Leer, en Allemagne, déclare que l'équipement radioélectrique Homematic IP HmIP-DBB est conforme à la directive 2014/53/EU. L'intégralité de la déclaration européenne de conformité est disponible à l'adresse suivante :

www.homematic-ip.com

13 Élimination

Consignes pour l'élimination

 Ce symbole signifie que l'appareil et les piles ou accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, les déchets résiduels ou les déchets recyclables.

Afin de protéger la santé et l'environnement, vous êtes tenu(e) de remettre le produit, toutes les pièces électro-


niques qu'il contient ainsi que les piles à un centre de collecte communal pour appareils électriques et électroniques ou piles usagé(e)s en vue d'un recyclage approprié. Les distributeurs d'appareils électriques et électroniques ou de piles sont également dans l'obligation de reprendre gratuitement les appareils ou les piles usagé(e)s.


Grâce à cette collecte sélective, vous contribuez pleinement à la réutilisation, au recyclage et à d'autres formes de valorisation des appareils ou piles usagé(e)s.

Vous êtes tenu de séparer les piles et accumulateurs usagés des appareils électriques et électroniques qui ne sont pas enfermés dans l'appareil usagé avant de les remettre à un point de collecte en vue de leur traitement par les centres de recyclage locaux.

Nous attirons expressément votre attention sur le fait qu'en qualité d'utilisateur final, vous êtes seul responsable de la suppression des données à caractère personnel contenues dans les appareils électriques et électroniques à éliminer.

Avis de conformité

 Le sigle CE est un sigle de libre circulation destiné uniquement aux autorités ; il ne constitue pas une garantie des propriétés.

 Pour toute question technique concernant les appareils, veuillez vous adresser à votre revendeur.

14 Caractéristiques techniques

Désignation abrégée de l'appareil :	HmIP-DBB
Tension d'alimentation :	1x 1,5 V LR03/Micro/AAA
Courant absorbé :	200 mA max.
Durée de vie des piles :	1 an (typ.)
Type de protection :	IP43
Température ambiante :	de -20 à +50 °C
Dimensions (l x H x P) :	72 x 25 x 36 mm
Poids :	41 g (piles comprises)
Bande de fréquences radio :	868,0-868,6 MHz 869,4-869,65 MHz
Puissance d'émission radio maximale :	10 dBm
Catégorie du récepteur :	SRD catégorie 2
Portée radio en champ libre typ. :	210 m
Duty Cycle :	< 1 % par h / < 10 % par h

Sous réserve de modifications techniques.

Índice

1	Volumen de suministro.....	39
2	Advertencias sobre estas instrucciones.....	39
3	Advertencias de peligro	39
4	Funciones y esquema del dispositivo.....	40
5	Información general del sistema	41
6	Puesta en servicio	41
6.1	Montaje.....	41
6.2	Conexión	42
6.3	Colocación/cambio de la etiqueta de rotulación.....	43
7	Manejo	43
8	Cambio de la pila	43
9	Reparación de fallos.....	44
9.1	Pila descargada	44
9.2	Comando sin confirmar.....	45
9.3	Duty Cycle	45
9.4	Códigos de errores y secuencias intermitentes.....	46
10	Restablecimiento de la configuración de fábrica.....	47
11	Mantenimiento y limpieza.....	47
12	Indicaciones generales sobre el modo inalámbrico.....	48
13	Eliminación.....	48
14	Datos técnicos.....	49

Documentación © 2024 eQ-3 AG, Alemania

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de estas instrucciones en todas las formas posibles o utilizando procedimientos electrónicos, mecánicos o químicos, así como su divulgación, sin el consentimiento por escrito del editor.

Es posible que las presentes instrucciones contengan aún erratas o errores de impresión. Sin embargo, se efectúa una revisión periódica de los datos contenidos en estas instrucciones y se incluyen las correcciones en la siguiente edición. No se asume ninguna responsabilidad por los errores de tipo técnico o tipográfico y sus consecuencias.

Se reconocen todas las marcas registradas y derechos protegidos.

Pueden efectuarse modificaciones sin previo aviso debidas al progreso tecnológico.

152208 (web) | Versión 1.1 (11/2024)



1 Volumen de suministro

- 1x Pulsador del timbre
- 2x Etiquetas de rotulación
- 2x Tacos 5 mm
- 2x Tornillos 3,0 x 30 mm
- 2x Juntas roscadas
- 1x Pila LR03/Micro/AAA de 1,5 V
- 1x Instrucciones de uso



2 Advertencias sobre estas instrucciones


Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en servicio sus dispositivos Homematic IP. ¡Conserve estas instrucciones para consultas posteriores! Si cede este dispositivo para que lo utilicen otras personas, entregue también estas instrucciones junto con el dispositivo.


Símbolos empleados:


-  **¡Atención!** Esta palabra señala un peligro.
-  **Aviso.** ¡Este apartado contiene información complementaria importante!


3 Advertencias de peligro

-  No abra el dispositivo. No contiene ninguna pieza que requiera mantenimiento por parte del usuario. En caso de fallo, solicite su revisión a un técnico.
-  Por razones de seguridad y de homologación (CE) no está permitido realizar ninguna transformación o cambio en el dispositivo por cuenta propia.


 ¡Este dispositivo no es un juguete! No permita que los niños jueguen con él. No deje tirado el material de embalaje de forma descuidada. Las láminas o bolsas de plástico, piezas de corcho blanco, etc., pueden convertirse en un juguete peligroso para los niños.

 Se declina toda responsabilidad por las lesiones o los daños materiales causados por un uso indebido o incumplimiento de las advertencias de peligro. ¡En esos casos se anula el derecho a garantía! ¡No se asume ninguna responsabilidad por daños indirectos!

 Dispositivo para exteriores. Instalar en un lugar protegido de la intemperie. No exponer a los efectos de vibraciones, radiación solar continuada u otras fuentes de calor ni cargas mecánicas.

 No utilizar el dispositivo cuando presente daños visibles desde el exterior (p. ej., en la caja o en los elementos de mando) o alteraciones en el funcionamiento. En caso de duda, solicite la revisión por parte de un técnico.

 El dispositivo solo es apto para entornos domésticos.

 Todo uso distinto del indicado en estas instrucciones se considera incorrecto y conlleva la anulación de la garantía y la responsabilidad.

4 Funciones y esquema del dispositivo

El pulsador del timbre Homematic IP es apto para su uso en exteriores gracias a su carcasa resistente a la intemperie y puede montarse, por ejemplo, junto a una puerta de entrada. Junto con otros dispositivos Homematic IP, como el generador de señales combinado (HmIP-MP3P) o un asistente de voz (Amazon Alexa o Google Assistant), se puede reproducir un sonido personalizado. Además de utilizarse como timbre, el pulsador del timbre también puede utilizarse como pulsador inalámbrico para encender las luces.

Puede rotular el pulsador del timbre de forma personalizada con las etiquetas de rotulación suministradas, p. ej., con el nombre u otra función del pulsador.

Gracias a la comunicación inalámbrica y al funcionamiento con pilas, el pulsador del timbre ofrece una gran flexibilidad al elegir el punto de montaje.

El montaje y desmontaje son muy sencillos con los tacos y tornillos suministrados.

Vista general:

- (A) Soporte de pared (cubierta)
- (B) Pulsador
- (C) Unidad electrónica
- (D) Compartimento de las pilas
- (E) Botón del sistema (botón de conexión y LED)

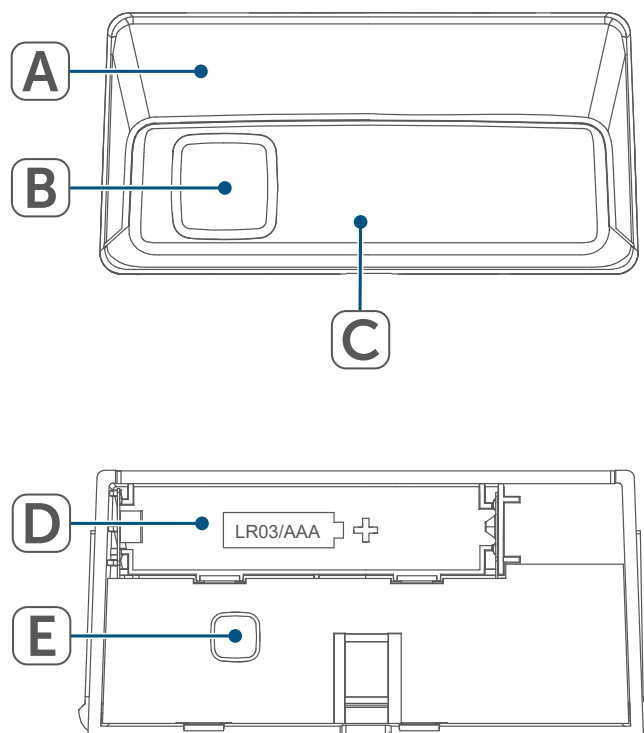



Figura 1


5 Información general del sistema

Este dispositivo forma parte del sistema Homematic IP Smart Home y se comunica mediante el protocolo inalámbrico Homematic IP. Todos los dispositivos del sistema pueden ser configurados de manera cómoda e individual desde el smartphone con la app Homematic IP. En el manual de usuario de Homematic IP encontrará las funciones disponibles en el sistema en combinación con otros componentes. Todos los documentos técnicos y actualizaciones están disponibles en www.homematic-ip.com.

6 Puesta en servicio

6.1 Montaje

 Por favor, lea íntegramente este capítulo antes de realizar la instalación.

 Al elegir el lugar de montaje y al taladrar cerca de interruptores o enchufes, debe prestar atención al trazado de cables eléctricos o a la existencia de otras líneas de suministro.

Para montar el dispositivo, proceda de la siguiente forma:

- Elija el lugar de montaje que desee (p. ej., junto a una puerta de entrada).
- Presione ligeramente hacia atrás la lengüeta situada en la parte posterior del soporte de pared (A) (si es necesario, utilice un destornillador de ranura) para soltar la unidad electrónica (C) del soporte de pared.

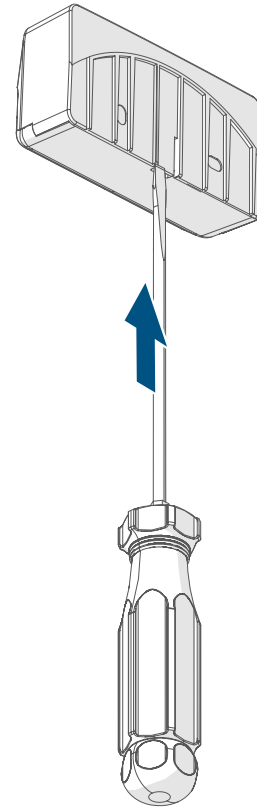


Figura 2

- Coloque el soporte de pared en el lugar deseado.
- Marque los orificios correspondientes para el soporte de pared en la pared a través de los orificios roscados.

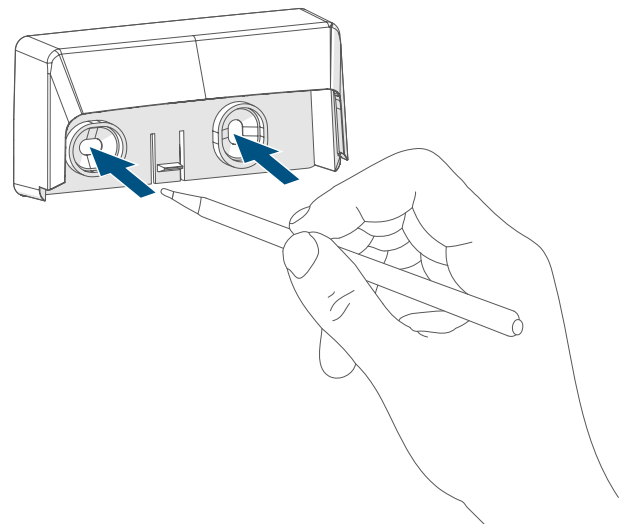


Figura 3

- Taladre un orificio con una broca de 5 mm y 35 mm de profundidad respectivamente. Inserte los tacos.
- Sujete el soporte de pared delante

de los orificios. Fije el soporte de pared con los tornillos suministrados.

- Cubra las cabezas de los tornillos con las juntas roscadas suministradas.

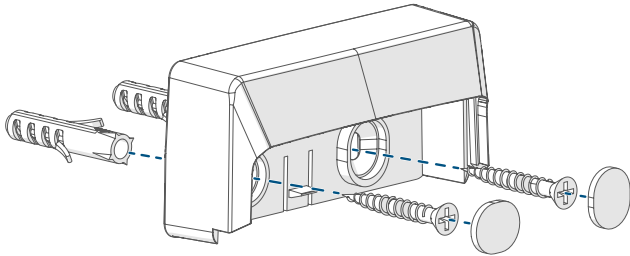


Figura 4

- No coloque todavía el pulsador del timbre en el soporte de pared.

6.2 Conexión

i Lea íntegramente este capítulo antes de realizar la conexión.

i En primer lugar, configure su Home Control Unit de Homematic IP o el Access Point de Homematic IP desde la app Homematic IP para poder utilizar otros dispositivos Homematic IP en su sistema. Encontrará más información al respecto en las instrucciones de uso de la Home Control Unit o el Access Point.

Para integrar el dispositivo en su sistema y que pueda comunicarse con otros dispositivos Homematic IP, es necesario programarlo primero en la Home Control Unit de Homematic IP o el Access Point de Homematic IP.

Modo de proceder para conectar el dispositivo:

- Abra la app Homematic IP en su

smartphone.

- Seleccione el punto del menú
- **»Conectar dispositivo«.**
- Dé la vuelta a la unidad electrónica (C).
- Extraiga la tira aislante del compartimento de las pilas (D) de la unidad electrónica para activar el dispositivo. El modo de conexión está activo durante 3 minutos.

i También puede activar el modo de programación durante 3 minutos más manualmente con una pulsación corta del botón del sistema (E).

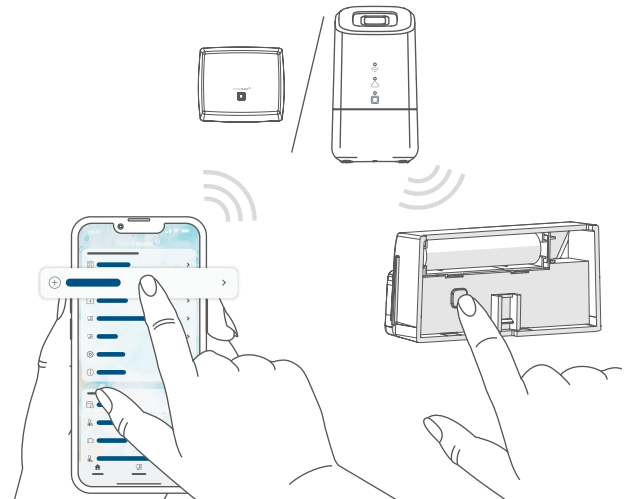


Figura 5

El dispositivo aparecerá automáticamente en la app Homematic IP.

- Para confirmarlo, introduzca en la app las cuatro últimas cifras del número de dispositivo (SGTIN) o escanee el código QR. El número de dispositivo se encuentra en el adhesivo incluido en el volumen de suministro o bien directamente sobre el aparato.
- Espere hasta que haya finalizado el proceso de conexión.
- Como confirmación de que el pro-

ceso de programación se ha ejecutado correctamente se enciende el LED verde (E). Ahora el dispositivo ya está preparado para funcionar.

- Si se enciende el LED rojo, inténtelo de nuevo.
- Introduzca un nombre para el dispositivo en la app y asígnele una sala.
- Siga las instrucciones de la app para el resto de la configuración.

6.3 Colocación/cambio de la etiqueta de rotulación

Puede utilizar las etiquetas de rotulación adjuntas para rotular el pulsador del timbre con su propio nombre. Para colocar o cambiar la etiqueta en el pulsador del timbre, proceda del siguiente modo:

- Presione ligeramente hacia atrás la lengüeta situada en la parte posterior del soporte de pared (A) (si es necesario, utilice un destornillador de ranura) para soltar la unidad electrónica (C) del soporte de pared (*→véase la figura 2*).
- Escriba el texto deseado (p. ej., su nombre o la función del pulsador) en la etiqueta.
- Retire la etiqueta de la lámina adhesiva.
- Pegue la etiqueta en el espacio previsto para ello en la unidad electrónica del pulsador del timbre.

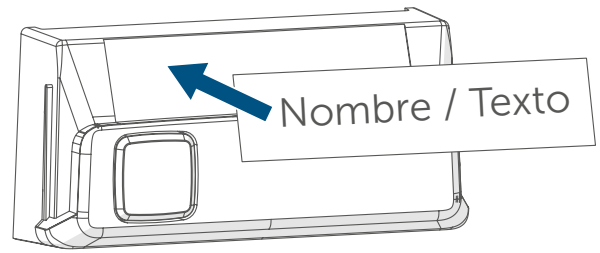


Figura 6

- Coloque el pulsador del timbre en el soporte de pared.

7 Manejo

Tras la conexión, el pulsador del timbre puede accionarse pulsando brevemente un botón. En combinación con otros dispositivos Homematic IP, como el generador de señales combinado Homematic IP o los asistentes de voz (Amazon Alexa o Google Assistant), pulsando un botón se puede activar, por ejemplo, la reproducción de sonido o encender la iluminación.

Tras accionarlo, el pulsador del timbre puede emitir una respuesta acústica positiva o negativa, según se haya recibido o no el comando por radio. Esta función está desactivada por defecto y puede activarse a través de la app Homematic IP.

8 Cambio de la pila

Cuando se muestre el símbolo de pila en la app o una pila agotada en el dispositivo (*v. „9.4 Códigos de errores y secuencias intermitentes” en página 46*), cambie la pila usada por una nueva del tipo LR03/Micro/AAA. Al cambiar la pila, observe la correcta colocación de los polos.

Modo de proceder para cambiar la pila del dispositivo:

- Presione ligeramente hacia atrás la lengüeta situada en la parte posterior del soporte de pared (A) (si es necesario, utilice un destornillador de ranura) para soltar la unidad electrónica (C) del soporte de pared (→ véase la figura 2).
- Saque la pila agotada del compartimento de las pilas (D).
- Coloque una pila nueva LR03/Micro/AAA de 1,5 V con la polaridad correcta, como indica la marca grabada en el compartimento.

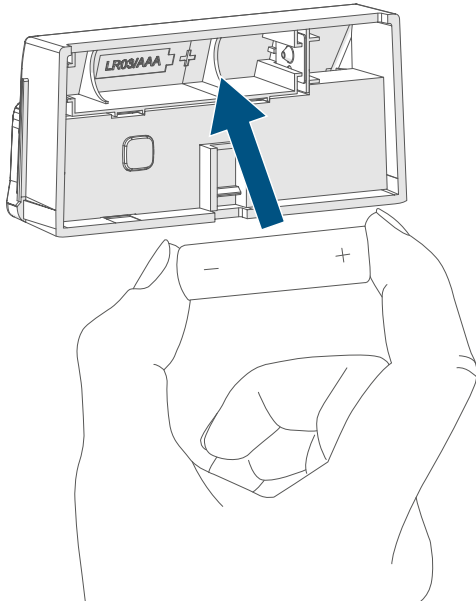


Figura 7

- Coloque el pulsador del timbre en el soporte de pared.

Una vez haya insertado la pila, el dispositivo ejecuta en primer lugar una prueba automática durante unos 2 segundos. A continuación tiene lugar la inicialización. Esta finaliza con una indicación de prueba: luz naranja y verde (v. „9.4 Códigos de errores y secuencias intermitentes“ en página 46).



¡Precaución! Peligro de explosión en caso de no realizar correctamente el cambio de pilas. Cambiar únicamente por pilas del mismo tipo o equivalente. Las pilas no pueden recargarse en ningún caso. No tirar las pilas al fuego. No exponer las pilas a calor excesivo. No cortocircuitar las pilas. ¡Existe peligro de explosión!



Las pilas gastadas o dañadas pueden causar quemaduras en contacto con la piel. En estos casos, utilice unos guantes de protección adecuados.

9 Reparación de fallos

9.1 Pila descargada

Si la carga disponible lo permite, el dispositivo puede funcionar también con baja tensión de las pilas. Según la utilización, tras un breve momento de recuperación de las pilas aún pueden ser posibles varias transmisiones. Si falla de nuevo la tensión durante la transmisión, se mostrará el siguiente código de error de pilas agotadas en el dispositivo (v. „9.4 Códigos de errores y secuencias intermitentes“ en página 46). En ese caso, cambie la pila descargada por una pila nueva (v. „8 Cambio de la pila“ en página 43).

9.2 Comando sin confirmar

Si alguno de los receptores no confirma un comando, se enciende el LED (E) rojo al final de la transmisión errónea. El motivo de una transmisión errónea puede ser un fallo de funcionamiento (v. „12 Indicaciones generales sobre el modo inalámbrico“ en página 48). Posibles causas de errores en la transmisión:

- receptor no disponible,
- el receptor no puede ejecutar el comando (fallo de tensión, bloqueo mecánico, etc.) o
- receptor defectuoso.

9.3 Duty Cycle

Duty Cycle describe una limitación del tiempo de transmisión regulada por ley para dispositivos en la banda de los 868 MHz. El objeto de esta regulación es garantizar el funcionamiento de todos los aparatos que trabajan en la banda de 868 MHz.

En la banda de frecuencia de 868 MHz que utilizamos nosotros, el tiempo de transmisión máximo de un dispositivo es del 1 % de una hora (es decir, 36 segundos en una hora). Cuando se alcanza ese límite del 1 % los dispositivos no pueden seguir transmitiendo hasta que finaliza esa limitación temporal. Los dispositivos Homematic IP cumplen esa directiva al 100 % en su desarrollo y fabricación.

Utilizados de un modo normal, en general no se alcanza el Duty Cycle. Sí puede ocurrir en casos aislados, por ejemplo durante la puesta en servicio o la primera instalación de un sistema, debido a los múltiples procesos de conexión con mayor intensidad de trans-

misión. Cuando se supera el límite de Duty Cycle se enciende el LED (E) rojo de forma prolongada y puede fallar el funcionamiento del dispositivo de forma temporal. El funcionamiento se restablece al cabo de un tiempo (máximo 1 hora).

9.4 Códigos de errores y secuencias intermitentes

Secuencia intermitente	Significado	Solución
Luz naranja intermitente corta	Transmisión inalámbrica/intento de envío o transmisión de datos de configuración	Espere hasta que finalice la transmisión.
Se ilumina 1 vez de forma duradera en color verde	Confirmación de una operación	Puede continuar con el manejo.
1 vez luz roja larga	Error de ejecución o límite Duty Cycle alcanzado	Inténtelo de nuevo (v. „9.2 Comando sin confirmar” en página 45) o (v. „9.3 Duty Cycle” en página 45).
Luz naranja intermitente corta (cada 10 s)	Modo de conexión activo	Introduzca las últimas cuatro cifras del número de serie del dispositivo como confirmación (v. „6.2 Conexión” en página 42).
Luz naranja corta (tras mensaje de recepción verde o rojo)	Batería descargada	Cambie la pila (v. „8 Cambio de la pila” en página 43).
6 veces luz roja intermitente larga	Dispositivo defectuoso	Consulte los mensajes en su app o contacte con su proveedor.
1 vez luz naranja y 1 vez luz verde (después de colocar la pila)	Indicación de prueba	Cuando se apague la indicación de prueba, podrá continuar.
Luz naranja intermitente larga y corta (alternas)	Actualización del software del dispositivo (OTAU)	Espere hasta que finalice la actualización.

10 Restablecimiento de la configuración de fábrica

i Se puede restablecer la configuración de fábrica del dispositivo. Al hacerlo se pierden todos los ajustes.

Modo de proceder para restablecer la configuración de fábrica del dispositivo:

- Presione ligeramente hacia atrás la lengüeta situada en la parte posterior del soporte de pared (A) (si es necesario, utilice un destornillador de ranura) para soltar la unidad electrónica (C) del soporte de pared (→ véase la figura 2).
- Extraiga la pila.
- Coloque de nuevo la pila en su posición correcta y pulse al mismo tiempo el botón del sistema (E) durante 4 s, hasta que empiece a parpadear rápidamente el LED naranja (E) del dispositivo.

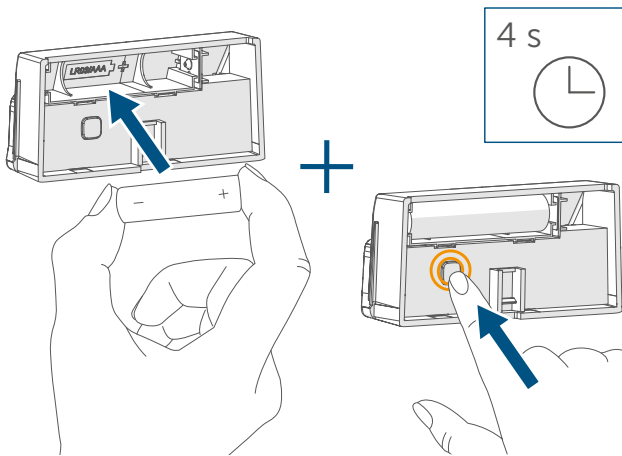


Figura 8

- Suelte de nuevo el botón del sistema.
- Pulse de nuevo el botón del sistema durante 4 s hasta que se encienda el LED verde del dispositivo.

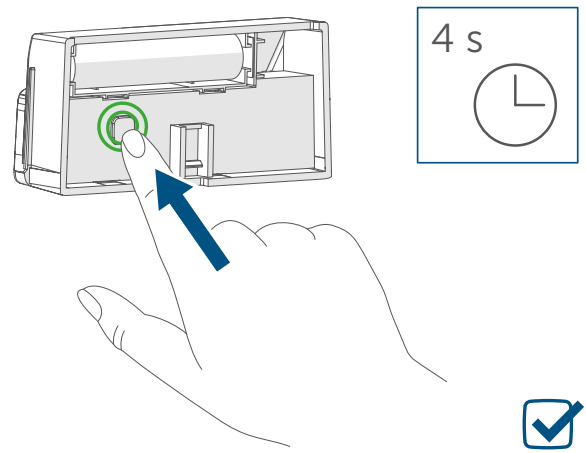


Figura 9

- Suelte de nuevo el botón del sistema para finalizar el restablecimiento de la configuración de fábrica.

El dispositivo ejecuta un reinicio.


11 Mantenimiento y limpieza

i Este dispositivo no requiere mantenimiento, a excepción de un eventual cambio de pilas. En caso de fallo, encargue su reparación a un técnico.

Limpie el dispositivo con un paño suave, limpio, seco y que no deje pelusa. Si está muy sucio, puede limpiarlo con un paño ligeramente humedecido con agua tibia. No utilice productos de limpieza que contengan disolventes. Estas sustancias pueden estropear la carcasa de plástico y la rotulación.

12 Indicaciones generales sobre el modo inalámbrico

La transmisión inalámbrica se realiza por una vía de transmisión no exclusiva, por lo que pueden producirse fallos. También pueden ser fuentes de errores las conmutaciones, motores eléctricos o equipos eléctricos defectuosos.


 El alcance en edificios puede diferir mucho del alcance en campo libre. Aparte de la capacidad de transmisión y de las propiedades de recepción de los receptores, también desempeñan un papel importante los efectos ambientales, como la humedad o los elementos constructivos del lugar.

eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Alemania, declara que el tipo de instalación por radio Homematic IP HmIP-DBB, cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto de la declaración de conformidad CE está disponible en su integridad en el sitio web:

www.homematic-ip.com

13 Eliminación

Indicaciones sobre la eliminación

 Este símbolo significa que el dispositivo y las pilas o acumuladores no deben desecharse con la basura doméstica, en el contenedor de residuos ni en el contenedor amarillo o el saco amarillo.

Con el fin de proteger la salud y el medio ambiente, está obligado a entregar el producto, todas las piezas electrónicas incluidas en el volumen de


suministro y las pilas para su correcta eliminación en un punto de recogida de residuos municipal para aparatos eléctricos y electrónicos usados o para pilas usadas. Los distribuidores de aparatos eléctricos y electrónicos o pilas también están obligados a la recogida gratuita de dispositivos usados o pilas usadas.


Mediante la recogida por separado, contribuye significativamente a la reutilización, el reciclado y otras formas de recuperación de dispositivos usados y pilas usadas.

Está obligado a retirar del dispositivo usado las pilas usadas y acumuladores usados que no estén integrados en los dispositivos eléctricos y electrónicos, antes de entregar el dispositivo usado en el punto de recuperación, y a desecharlos por separado a través del punto de recogida local.

Le advertimos expresamente sobre el hecho de que usted, como usuario final, es responsable de eliminar los datos personales de los aparatos eléctricos y electrónicos usados que se van a desechar.

Información relativa a la conformidad

 El distintivo CE es un símbolo de mercado libre dirigido exclusivamente a las autoridades y que no implica ninguna garantía de determinadas características.

 Si tiene consultas técnicas sobre el dispositivo, contacte con su proveedor.

14 Datos técnicos

Nombre abreviado del dispositivo:	HmIP-DBB
Tensión de alimentación:	1 pila LR03/Micro/AAA de 1,5 V
Consumo de corriente:	máx. 200 mA
Duración de las pilas:	1 año (típ.)
Tipo de protección:	IP43
Temperatura ambiente:	de -20 a +50 °C
Dimensiones (A x H x P):	72 x 25 x 36 mm
Peso:	41 g (incl. pila)
Banda de radiofrecuencia:	868,0-868,6 MHz 869,4-869,65 MHz
Potencia de radioemisión máx.:	10 dBm
Categoría de receptor:	SRD category 2
Alcance típ. en campo abierto:	210 m
Duty Cycle:	< 1 % por h/< 10 % por h

Salvo modificaciones técnicas.

Indice

1	Fornitura	51
2	Indicazioni su queste istruzioni.....	51
3	Indicazioni di pericolo.....	51
4	Funzioni e vista d'insieme dell'apparecchio.....	52
5	Informazioni generali sul sistema	53
6	Messa in funzione	53
6.1	Montaggio	53
6.2	Accoppiamento.....	54
6.3	Applicare/modificare l'etichetta	55
7	Modalità d'uso	55
8	Sostituzione delle batterie	55
9	Risoluzione dei guasti	56
9.1	Batteria scarica	56
9.2	Comando non confermato.....	56
9.3	Duty Cycle	57
9.4	Codici di errore e sequenze di spie lampeggianti	58
10	Ripristino delle impostazioni di fabbrica	59
11	Manutenzione e pulizia.....	59
12	Informazioni generali sul funzionamento via radio.....	60
13	Smaltimento.....	60
14	Dati Tecnici.....	61

Documentazione © 2024 eQ-3 AG, Germania

Tutti i diritti riservati. Senza l'approvazione scritta del produttore è vietata la riproduzione di questo manuale o di sue parti in qualsiasi forma o la sua duplicazione o modifica con l'utilizzo di processi elettronici, meccanici o chimici.

Questo manuale potrebbe presentare difetti dovuti alla tecnica di stampa o errori di stampa. Le informazioni qui contenute sono comunque costantemente verificate e le eventuali correzioni sono rese note nell'edizione successiva. Si declina qualsiasi responsabilità per errori di tipo tecnico o di stampa e per le loro conseguenze.

Si riconoscono tutti i marchi depositati e i diritti di proprietà.

Non si escludono modifiche apportate senza preavviso conformemente agli sviluppi tecnici.

152208 (web) | Versione 1.1 (11/2024)



1 Fornitura

- 1x Pulsante per campanello
- 2x Etichette
- 2x Tasselli 5 mm
- 2x Viti 3,0 x 30 mm
- 2x Guarnizioni a vite
- 1x Batteria LR03/micro/AAA da 1,5 V
- 1x Istruzioni per l'uso

2 Indicazioni su queste istruzioni


Leggere attentamente queste istruzioni prima di mettere in funzione i dispositivi Homematic IP. Conservare questo manuale per poterlo consultare anche in futuro! Se si affida l'utilizzo dell'apparecchio ad altre persone, consegnare anche queste istruzioni per l'uso.


Simboli utilizzati:


-  **Attenzione!** Nei punti con questo simbolo viene segnalato un pericolo.
-  **Nota.** Questo paragrafo contiene altre informazioni importanti!


3 Indicazioni di pericolo


Non aprire mai l'apparecchio. Questo apparecchio non contiene parti che possano essere riparate dall'utente. In caso di guasto far controllare l'apparecchio da un tecnico specializzato.


-  Per ragioni di sicurezza o di omologazione (CE) non sono ammesse modifiche costruttive o di altro genere del prodotto.


-  Questo apparecchio non è un giocattolo! Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Non lasciare incustodito il materiale dell'imballaggio. Le pellicole e i sacchetti di plastica, le parti di polistirolo, ecc. possono essere fonte di pericolo per i bambini.

-  L'azienda declina qualsiasi responsabilità per danni a cose o persone causati da un utilizzo improprio o dalla mancata osservanza delle indicazioni di pericolo. In casi simili decade il diritto alla garanzia! Si declina qualsiasi responsabilità per danni indiretti!

-  Apparecchio per esterni. utilizzare in un luogo al riparo dalle intemperie. Non esporre a vibrazioni, continue radiazioni solari o di altre fonti di calore e sollecitazioni meccaniche.

-  Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni esteriori evidenti (ad esempio sulla scatola esterna o sui comandi) o se funziona in modo anomalo. In caso di dubbi far controllare l'apparecchio da un tecnico specializzato.

-  L'apparecchio è adatto solo all'impiego in ambienti a uso abitativo o analoghi.

-  Qualsiasi impiego diverso da quello descritto nelle presenti istruzioni per l'uso non è conforme alle disposizioni e comporta l'esclusione di responsabilità e la perdita dei diritti di garanzia.

4 Funzioni e vista d'insieme dell'apparecchio

Il pulsante per campanello

Homematic IP è adatto all'uso esterno grazie all'alloggiamento resistente alle intemperie e può essere installato, ad esempio, accanto a una porta d'ingresso. In combinazione con altri dispositivi Homematic IP, come il segnalatore acustico combinato (HmIP-MP3P) o un assistente vocale (Amazon Alexa o Google Assistant), è possibile riprodurre un suono personalizzato. Oltre alla funzione di avvisatore acustico, il pulsante per campanello può essere utilizzato anche come telecomando per l'accensione delle luci.

Le etichette in dotazione consentono di etichettare individualmente il pulsante per campanello, ad esempio con il proprio nome o la funzione dei pulsanti.

Grazie alla comunicazione radio e al funzionamento a batteria, il pulsante per campanello consente di scegliere il luogo di installazione con grande flessibilità.

Installazione e smontaggio sono estremamente facili grazie alle viti e ai tasselli forniti in dotazione.

Vista d'insieme dell'apparecchio:

(A) Supporto a parete (coperchio)

(B) Pulsanti

(C) Centralina elettronica

(D) Vano batteria

(E) Tasto di sistema (tasto di inizializzazione e LED)

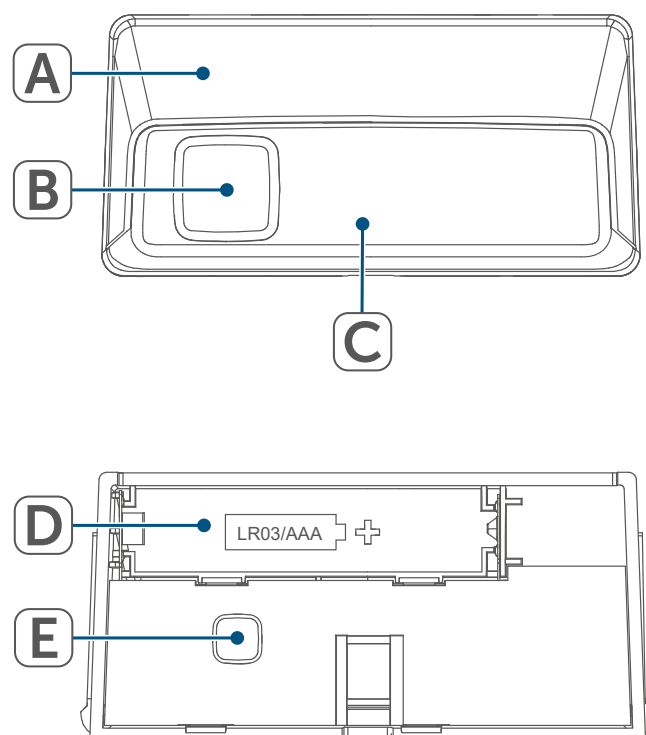



Figura 1


5 Informazioni generali sul sistema

Questo apparecchio fa parte del sistema Homematic IP Smart-Home e comunica tramite il protocollo radio Homematic IP. Tutti gli apparecchi del sistema possono essere configurati comodamente e singolarmente dallo smartphone tramite l'app Homematic IP. Per conoscere la gamma di funzioni che si può utilizzare all'interno del sistema Homematic IP abbinato ad altri componenti, consultare il Manuale dell'utente di Homematic IP. Tutta la documentazione tecnica e gli aggiornamenti sono sempre disponibili su www.homematic-ip.com.

6 Messa in funzione

6.1 Montaggio

 Leggere interamente questo paragrafo prima di iniziare ad installare l'apparecchio.

 Nella scelta del luogo di installazione e se si eseguono fori nelle vicinanze di interruttori o prese già montati fare attenzione alla posizione degli impianti elettrici o alla presenza di condotte di alimentazione.

Per montare l'apparecchio, procedere come segue:

- Selezionare il punto di installazione desiderato su una parete (ad es. vicino a una porta d'ingresso).
- Premere leggermente all'indietro la linguetta sul retro del supporto a

parete (A) (se necessario utilizzando un cacciavite a punta piatta) per sganciare il gruppo elettronico (C) dal supporto a parete.

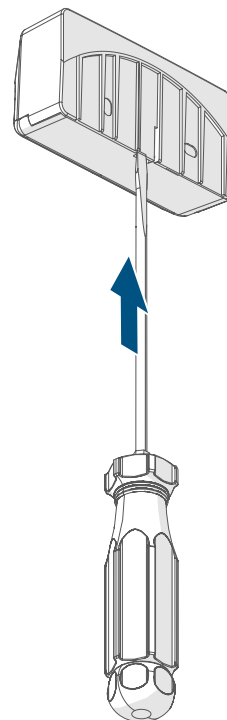


Figura 2

- Posizionare il supporto a parete nel punto prescelto.
- Segnare i fori corrispondenti per il supporto a parete attraverso i fori per le viti.

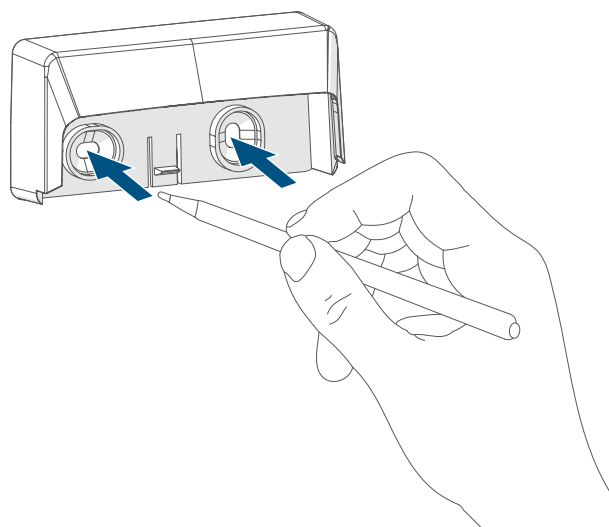


Figura 3

- Praticare un foro largo 5 mm e profondo 35 mm. Inserire i tasselli.
- Tenere il supporto a parete davanti

- ai fori. Fissarlo il supporto a parete con le viti in dotazione.
- Coprire le teste delle viti con le guarnizioni in dotazione.

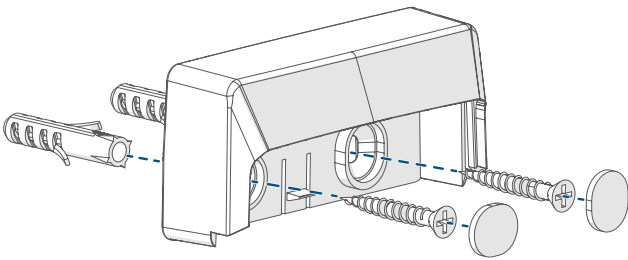


Figura 4

- Non inserire ancora il pulsante per campanello nel supporto a parete.

6.2 Accoppiamento

- i** Leggere interamente questo paragrafo prima di iniziare la procedura di inizializzazione.
- i** Per prima cosa configurare la Homematic IP Home Control Unit o l'Homematic IP Access Point tramite l'app Homematic IP in modo da poter utilizzare nel sistema altri apparecchi Homematic IP. Informazioni dettagliate sono riportate nelle istruzioni per l'uso della Home Control Unit o dell'Access Point.

Per poter integrare l'apparecchio nel sistema e consentirne la comunicazione con altri apparecchi Homematic IP, occorre prima iniziarlo sulla Homematic IP Home Control Unit o sull'Access Point Homematic IP.

Per l'accoppiamento del dispositivo procedere nel modo seguente:

- Aprire la Homematic IP App sul vostro smartphone.

- Selezionare la voce del menu "Accoppiamento dell'apparecchio".
- Girare il gruppo elettronico (C) sul lato posteriore.
- Estrarre la linguetta d'isolamento dal vano batterie (D) del gruppo elettronico per attivare l'apparecchio. La modalità Inizializzazione è attiva per 3 minuti.

- i** La modalità Inizializzazione può essere avviata manualmente per altri 3 minuti premendo brevemente il tasto di sistema (E).



Figura 5

L'apparecchio viene visualizzato automaticamente nell'app Homematic IP.

- Per confermare, digitare nell'app le ultime quattro cifre del numero dell'apparecchio (SGTIN) oppure eseguire una scansione del codice QR. Il numero dell'apparecchio è riportato nell'etichetta adesiva inclusa nella fornitura o direttamente sull'apparecchio.
- Attendere che la procedura di inizializzazione sia conclusa.
- A conferma dell'avvenuta inizializzazione il LED (E) invia una luce

verde. L'apparecchio è pronto per l'uso.

- Se si accende la luce del LED rossa, riprovare la procedura.
- Nell'app assegnare un nome all'apparecchio e associarlo a un ambiente.
- Per l'ulteriore configurazione, seguire le istruzioni nell'app.

6.3 Applicare/modificare l'etichetta

È possibile utilizzare le etichette in dotazione per etichettare il pulsante per campanello con il proprio nome. Per applicare o modificare l'etichetta sul pulsante per campanello, procedere come segue:

- Premere leggermente all'indietro la linguetta sul retro del supporto a parete (A) (se necessario, utilizzando un cacciavite a taglio) per sganciare l'unità elettronica (C) dal supporto a parete (→v. figura 2).
- Scrivere il testo desiderato (ad esempio il proprio nome o la funzione del pulsante) sull'etichetta.
- Rimuovere l'etichetta dalla pellicola adesiva.
- Incollare l'etichetta nell'apposito spazio sul gruppo elettronico del pulsante per campanello.

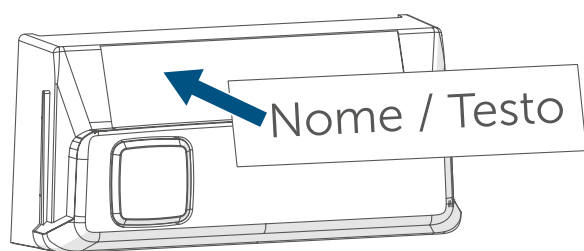


Figura 6

- Inserire il pulsante per campanello nel supporto a parete.

7 Modalità d'uso

Dopo l'accoppiamento, il pulsante per campanello può essere azionato premendo brevemente il tasto. In combinazione con altri dispositivi Homematic IP, come il segnalatore acustico combinato Homematic IP o gli assistenti vocali (Amazon Alexa o Google Assistant), la pressione di un pulsante può essere utilizzata per attivare, ad esempio, la riproduzione del suono o l'accensione dell'illuminazione.

Quando viene premuto, il pulsante per campanello può emettere un segnale acustico positivo o negativo, a seconda che il comando radio sia stato ricevuto o meno. Questa funzione è disattivata per impostazione predefinita e si può attivare tramite la Homematic IP App.

8 Sostituzione delle batterie

Se nell'app compare l'icona della batteria o nell'apparecchio viene segnalata una batteria vuota (v. "9.4 Codici di errore e sequenze di spie lampeggianti" a pag. 57), sostituire la batteria esaurita con una nuova batteria di tipo LR03/Micro/AAA. Fare attenzione a posizionare i poli nel senso corretto.

Per sostituire la batteria dell'apparecchio procedere nel modo seguente:

- Premere leggermente all'indietro la linguetta sul retro del supporto a parete (A) (se necessario, utilizzando un cacciavite a taglio) per sganciare l'unità elettronica (C) dal supporto a parete (→v. figura 2).
- Togliere la batteria scarica dal vano batterie (D).
- Inserire una nuova batteria da 1,5 V

LR03/micro/AAA nell'esatta polarità come indicato nel vano batterie.

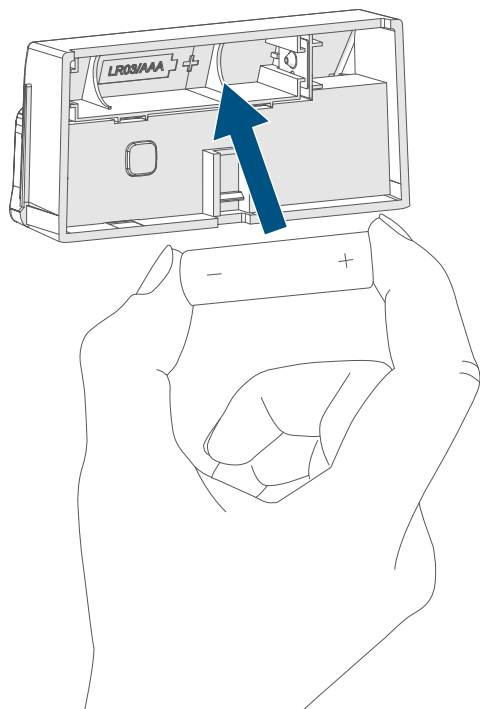



Figura 7

- Inserire il pulsante per campanello nel supporto a parete.

Una volta inserita la batteria, l'apparecchio esegue per prima cosa un test autodiagnostico per ca. 2 secondi. Subito dopo esegue l'inizializzazione. La visualizzazione del test rappresenta la conclusione: luce arancione e verde (v. „9.4 Codici di errore e sequenze di spie lampeggianti“ a pag. 57).

 **Attenzione!** Rischio di esplosione se non si sostituiscono le batterie in modo appropriato. Sostituire le batterie solo con altre dello stesso tipo o equivalenti. Le batterie non devono mai essere ricaricate. Non gettare le batterie nel fuoco. Non esporre le batterie a un calore eccessivo. Non mettere in cortocircuito le batterie. Rischio di esplosione!



Le batterie danneggiate o che perdono liquido possono provocare ustioni in caso di contatto con la pelle, pertanto utilizzare appositi guanti protettivi.

9 Risoluzione dei guasti

9.1 Batteria scarica

Se il valore della tensione lo consente, questo apparecchio è pronto a funzionare anche se la tensione delle batterie è ridotta. In base all'uso a cui viene sottoposto, trascorso un breve tempo di recupero della batteria, potrebbe di nuovo inviare vari segnali.

Se la tensione si interrompe nuovamente durante l'invio, il codice d'errore per le batterie scariche viene riportato sul dispositivo (v. „9.4 Codici di errore e sequenze di spie lampeggianti“ a pag. 57). In questo caso sostituire la batteria scarica con una nuova (v. „8 Sostituzione delle batterie“ a pag. 55).

9.2 Comando non confermato

Se almeno un ricevitore non conferma un comando, alla fine della trasmissione difettosa si accende il LED (E) rosso. La causa della trasmissione difettosa potrebbe essere un disturbo radio (v. „12 Informazioni generali sul funzionamento via radio“ a pag. 60). La trasmissione difettosa può essere dovuta a:

- ricevitore non raggiungibile,
- ricevitore che non può eseguire un comando (interruzione di carico, blocco meccanico, ecc.) oppure
- ricevitore difettoso.

9.3 Duty Cycle

Il ciclo di lavoro descrive una limitazione regolamentata dalla legge del tempo di trasmissione degli apparecchi nella gamma di 868 MHz. Lo scopo di questa disciplina è garantire il funzionamento di tutti gli apparecchi nella gamma 868 MHz.

Nella gamma di frequenza 868 MHz da noi utilizzata, il tempo massimo di trasmissione di ogni apparecchio è pari all'1% di un'ora (quindi 36 secondi in un'ora). Quando raggiungono il limite dell'1% gli apparecchi non possono più trasmettere finché non sarà scaduto questo limite di tempo. Conformemente a questa direttiva, gli apparecchi Homematic IP sono sviluppati e prodotti nell'assoluto rispetto delle norme. Nel normale funzionamento di solito non si raggiunge il duty cycle. Tuttavia, questo potrebbe accadere in casi singoli alla messa in esercizio o alla prima installazione di un sistema a causa di processi di inizializzazione ripetuti o ad alta intensità radio. Il superamento del limite di duty cycle viene segnalato dalla spia rossa a LED (E) che resta accesa a lungo una e può manifestarsi con il mancato funzionamento temporaneo dell'apparecchio. Trascorso un tempo breve (max. 1 ora) si ripristina il funzionamento dell'apparecchio.

9.4 Codici di errore e sequenze di spie lampeggianti

Codice di segnalazione	Significato	Soluzione
Luce arancione lampeggiante per breve tempo	Trasmissione radio/tentativo di invio o trasmissione dei dati di configurazione in corso	Attendere che la trasmissione sia conclusa.
Luce verde accesa a lungo 1 volta	Procedura confermata	Si può procedere all'utilizzo.
Luce rossa accesa a lungo 1 volta	Procedura non riuscita o raggiunto il limite del duty cycle	Riprovare (v. "9.2 Comando non confermato" a pag. 56) o (v. "9.3 Duty Cycle" a pag. 57).
Luce arancione lampeggiante per breve tempo (ogni 10 sec)	Modalità Inizializzazione attiva	Digitare le ultime quattro cifre del numero di serie dell'apparecchio per confermare (v. "6.2 Accoppiamento" a pag. 54).
Luce arancione accesa per breve tempo (dopo una notifica di ricezione verde o rossa)	Batteria scarica	Sostituire la batteria (v. "8 Sostituzione delle batterie" a pag. 55).
Luce rossa lampeggiante a lungo 6 volte	Dispositivo difettoso	Prestare attenzione alle indicazioni nell'app o rivolgersi a un rivenditore specializzato.
Luce arancione 1 volta e luce verde 1 volta (dopo l'inserimento delle batterie)	Visualizzazione di prova	Dopo che la visualizzazione di prova si è spenta, è possibile proseguire.
Luce arancione che lampeggia a lungo e per breve tempo (alternate)	Aggiornamento del software dell'apparecchio (OTAU)	Attendere fino al termine dell'aggiornamento.

10 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

i L'utente può ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchio. In questo caso tutte le impostazioni andranno perdute.

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchio procedere nel modo seguente:

- Premere leggermente all'indietro la linguetta sul retro del supporto a parete (A) (se necessario, utilizzando un cacciavite a taglio) per sganciare l'unità elettronica (C) dal supporto a parete (→v. figura 2).
- Rimuovere la batteria.
- Inserire di nuovo la batteria rispettando i contrassegni della polarità e tenere premuto contemporaneamente il tasto di sistema (E) per 4 secondi finché il LED dell'apparecchio (E) non inizia a lampeggiare con luce arancione.

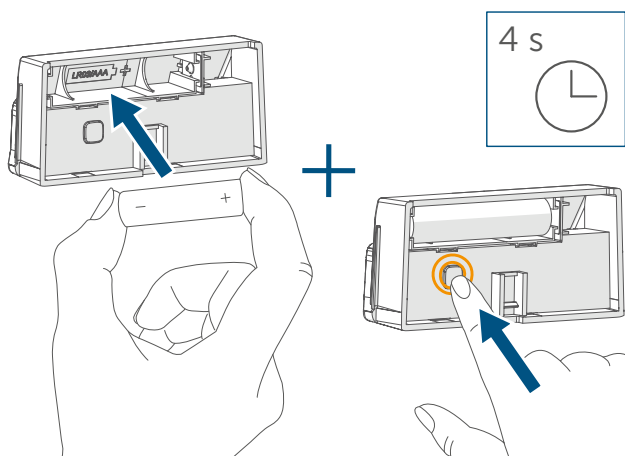


Figura 8

- Rilasciare quindi il tasto.
- Premere di nuovo il tasto di sistema per 4 secondi finché il LED dell'apparecchio emette una luce verde.

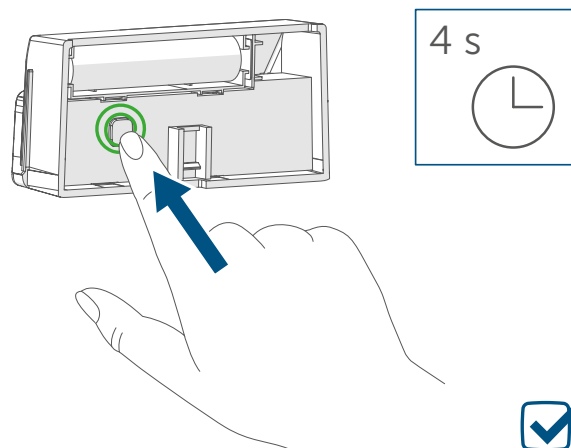


Figura 9

- Rilasciare di nuovo il tasto di sistema per concludere il ripristino delle impostazioni di fabbrica.

L'apparecchio esegue un riavvio.


11 Manutenzione e pulizia

i Fatta eccezione per un'eventuale sostituzione delle batterie, questo apparecchio non richiede manutenzione. Se è necessario un intervento di manutenzione o riparazione rivolgersi a un tecnico specializzato.

Pulire l'apparecchio con un panno morbido, pulito, asciutto e privo di pelucchi. Per rimuovere tracce di sporco tenaci si può inumidire leggermente il panno con acqua tiepida. Non utilizzare detersivi a base di solventi poiché potrebbero danneggiare la scatola esterna di plastica e le iscrizioni sull'apparecchio.

12 Informazioni generali sul funzionamento via radio


La trasmissione radio viene attuata su un canale di trasmissione non esclusivo, pertanto non è possibile escludere interferenze. Altre interferenze possono essere causate da processi di commutazione, da motori elettrici o da apparecchi elettrici difettosi.

 La portata del segnale all'interno degli edifici può essere molto diversa da quella all'aperto. Oltre alla potenza di trasmissione e alle proprietà di ricezione del ricevitore, anche alcuni fattori climatici come l'umidità dell'aria o le condizioni della struttura sul posto sono importanti per il segnale.

Con la presente la eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Germania, dichiara che l'apparecchio radio Homematic IP modello HmIP-DBB è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.homematic-ip.com

13 Smaltimento

Avvertenze per lo smaltimento

 Questo simbolo indica che l'apparecchio e le batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, nel bidone dei rifiuti o nel bidone o sacco giallo.


Ai fini della tutela della salute e dell'ambiente, per un corretto smaltimento è necessario conferire il prodotto, tutte le parti elettroniche incluse in dotazione e le batterie presso un centro di raccolta comunale per ap-


parecchi elettrici ed elettronici usati o batterie esauste. Anche i distributori di apparecchi elettrici ed elettronici o di batterie hanno l'obbligo di ritirare gratuitamente gli apparecchi usati o le batterie esauste.

Con la raccolta differenziata viene dato un prezioso contributo per il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di recupero di apparecchi usati e batterie esauste. L'utente ha il dovere di separare le batterie e gli accumulatori esausti degli apparecchi elettrici ed elettronici usati non inclusi al loro interno, dagli apparecchi stessi, prima di consegnarli presso un punto di raccolta e a smaltirli separatamente mediante i punti di raccolta locali.

Ricordiamo espressamente che l'utente finale è responsabile personalmente della cancellazione dei dati personali negli apparecchi elettrici ed elettronici da smaltire.

Dichiarazione di conformità

 Il marchio CE è un contrassegno del mercato libero che si rivolge esclusivamente agli enti ufficiali e che non rappresenta una garanzia delle caratteristiche del prodotto.

 Per domande di tipo tecnico sull'apparecchio rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

14 Dati Tecnici

Sigla dell'apparecchio:	HmIP-DBB
Tensione di alimentazione:	1 batteria LR03/micro/AAA da 1,5 V
Corrente assorbita:	200 mA max.
Durata batterie:	1 anno (tip.)
Grado di protezione:	IP43
Temperatura ambiente:	tra -20 e +50 °C
Dimensioni (L x A x P):	72 x 25 x 36 mm
Peso:	41 g (comprese batterie)
Banda di frequenza radio:	868,0-868,6 MHz 869,4-869,65 MHz
Max. potenza di trasmissione radio:	10 dBm
Categoria ricevitore:	dispositivo a corto raggio (SRD) cat. 2
Portata radio tipica in campo libero:	210 m
Duty Cycle:	< 1 % pro h/< 10 % pro h

Con riserva di modifiche tecniche.

Inhoudsopgave

1	Leveringsomvang.....	63
2	Instructies bij deze handleiding	63
3	Gevarenaanduidingen.....	63
4	Werking en overzicht van het apparaat.....	64
5	Algemene systeeminformatie.....	65
6	Inbedrijfstelling.....	65
6.1	Montage.....	65
6.2	Inleren	66
6.3	Label aanbrengen/vervangen.....	67
7	Bediening.....	67
8	Batterij vervangen	67
9	Storingen oplossen.....	68
9.1	Zwakke batterij	68
9.2	Commando niet bevestigd.....	68
9.3	Duty Cycle	69
9.4	Foutcodes en knipperreeksen	70
10	Herstellen van de fabrieksinstellingen	71
11	Onderhoud en reiniging	71
12	Algemene instructies voor de draadloze werking.....	72
13	Verwijdering als afval.....	72
14	Technische gegevens	73

Documentatie © 2024 eQ-3 AG, Duitsland

Alle rechten voorbehouden. Zonder schriftelijke toestemming van de uitgever mogen deze handleiding of fragmenten ervan op geen enkele manier worden gereproduceerd of met behulp van elektronische, mechanische of chemische middelen worden verveelvoudigd of verwerkt.

Het is mogelijk dat deze handleiding nog druktechnische gebreken of drukfouten vertoont. De gegevens in deze handleiding worden echter regelmatig gecontroleerd en indien nodig in de volgende uitgave gecorrigeerd. Voor fouten van technische of druktechnische aard inclusief de gevolgen ervan stellen wij ons niet aansprakelijk.

Alle handelsmerken en octrooirechten worden erkend.

Wijzigingen die de technische vooruitgang dienen, zijn zonder voorafgaande aankondiging mogelijk.

152208 (web) | Versie 1.1 (11/2024)



1 Leveringsomvang

- 1x Deurbelknop
- 2x Tekstlabels
- 2x Pluggen 5 mm
- 2x Schroeven 3,0 x 30 mm
- 2x Schroefafdichtingen
- 1x 1,5V-batterij LR03/micro/AAA
- 1x Bedieningshandleiding

2 Instructies bij deze handleiding


Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u uw Homematic IP-apparaten in gebruik neemt. Bewaar de handleiding om deze ook later nog te kunnen raadplegen! Als u het apparaat door andere personen laat gebruiken, geef dan ook deze handleiding mee.


Gebruikte symbolen:


-  **Let op!** Hier wordt op een risico attent gemaakt.
-  **Opmerking.** Dit hoofdstuk bevat aanvullende belangrijke informatie!


3 Gevarenaanduidingen


-  Open het apparaat niet. Het bevat geen onderdelen die door de gebruiker moeten worden onderhouden. In geval van een defect dient u het apparaat door een specialist te laten controleren.
-  Om redenen van veiligheid en markering (CE) is het eigenmachting verbouwen en/of veranderen van het apparaat niet toegestaan.


 Het apparaat is geen speelgoed! Laat kinderen er niet mee spelen. Laat verpakkingsmateriaal niet rondslingeren. Plasticfolie en plastic zakken, stukken piepschuim enz. kunnen voor kinderen tot gevaarlijk speelgoed worden.

 Voor zaak- of personenschade die door een onjuist gebruik of niet-naleving van de gevarenaanduidingen veroorzaakt is, stellen wij ons niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt ieder garantierecht! Voor gevolgschade aanvaarden wij geen aansprakelijkheid!

 Apparaat voor gebruik buitenshuis. Gebruiken op een plek die tegen weersinvloeden beschermd is. Niet blootstellen aan de invloed van trillingen, langdurig zonlicht of andere warmtebronnen en mechanische belastingen.

 Het apparaat niet gebruiken, wanneer het uiterlijk zichtbare schade (bijv. aan de kast of bedieningselementen) of een storing vertoont. In geval van twijfel door een specialist laten controleren.

 Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik in woonruimten en soortgelijke omgevingen.

 Elk ander gebruik dan wat in deze handleiding beschreven wordt, is oneigenlijk en leidt tot de uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid.

4 Werking en overzicht van het apparaat

De Homematic IP-deurbelknop is geschikt voor buitengebruik dankzij de weerbestendige behuizing en kan bijvoorbeeld naast een voordeur worden geïnstalleerd. In combinatie met andere Homematic IP-apparaten, zoals de combisignaalgaveer (HmIP-MP3P) of een spraakassistent (Amazon Alexa of Google Assistant), kan een aangepast geluid worden afgespeeld. De deurbelknop kan niet alleen als deurbel worden gebruikt, maar ook als draadloze drukknop om de verlichting in of uit te schakelen.

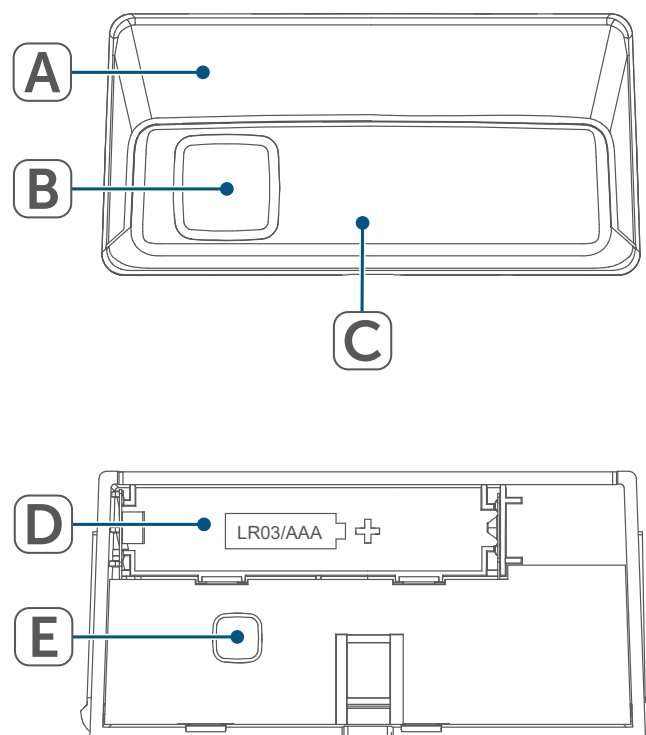
Door de meegeleverde labels kunt u de deurbelknop individueel van tekst voorzien, bijv. met uw naam of de functie van de knop.

Dankzij de draadloze communicatie en de batterijvoeding biedt de deurbelknop veel flexibiliteit bij de keuze van de montageplaats.

De montage en demontage zijn met de bijgeleverde schroeven en pluggen zeer eenvoudig.

Overzicht apparaten:

- (A) Wandhouder (afdekking)
- (B) Knop
- (C) Elektronische unit
- (D) Batterijvak
- (E) Systeemtoets (inleertoets en led)



Afbeelding 1


5 Algemene systeeminformatie

Dit apparaat is onderdeel van het Homematic IP Smart Home Systeem en communiceert via het Homematic IP-zendprotocol. Alle apparaten van het systeem kunnen handig en afzonderlijk via een smartphone met de Homematic IP App worden geconfigureerd. Welke functies binnen het systeem in combinatie met andere componenten mogelijk zijn, vindt u in het Homematic IP gebruikershandboek. Alle technische documenten en updates vindt u in de actuele versie op www.homematic-ip.com.

6 Inbedrijfstelling

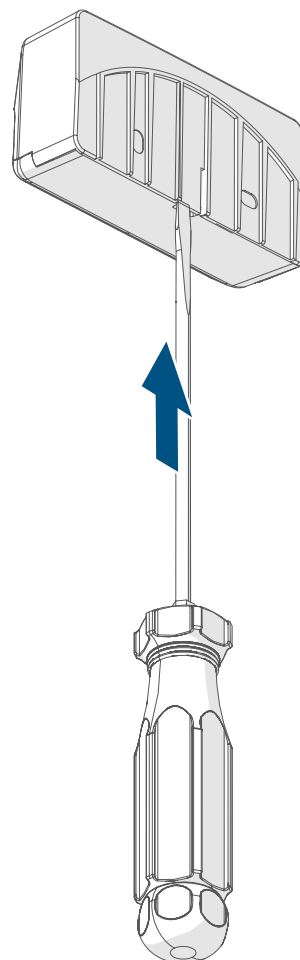
6.1 Montage

 Lees dit hoofdstuk volledig door, voordat u met de installatie begint.

 Houd bij de keuze van de montageplaats en het boren in de buurt van aanwezige schakelaars of contactdozen rekening met de loop van elektrische kabels, water-, gas- en eventuele andere leidingen.

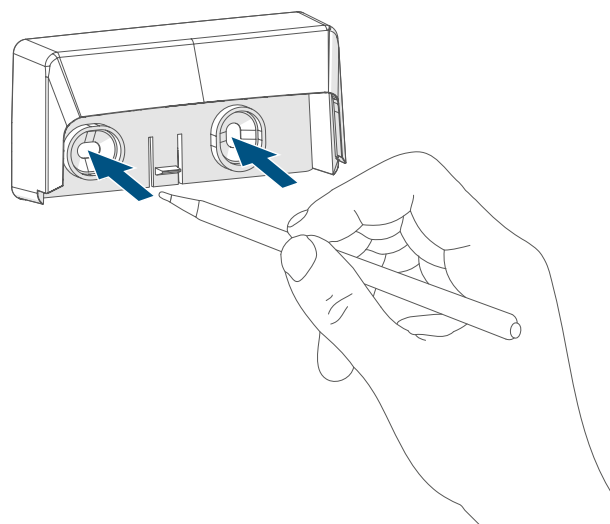
Om het apparaat te monteren, gaat u als volgt te werk:

- Kies de gewenste montageplaats (bijv. naast een voordeur).
- Druk het lipje aan de achterkant van de wandhouder (A) iets naar achteren (gebruik indien nodig een sleufschroevendraaier) om de elektronische unit (C) los te maken van de wandhouder.



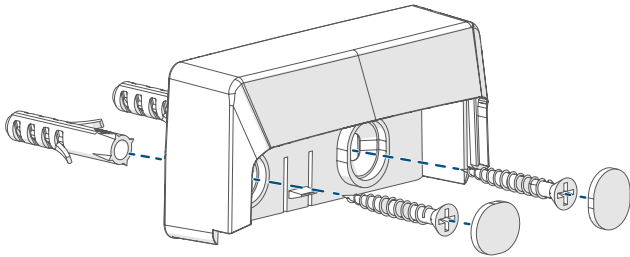
Afbeelding 2

- Positioneer de wandhouder op de gewenste plaats.
- Markeer de corresponderende boorgaten voor de wandhouder op de muur door de schroefgaten.



Afbeelding 3

- Boor telkens een gat van 5 mm breed en 35 mm diep. Plaats de pluggen.
- Houd de wandhouder voor de boorgaten. Bevestig de wandhouder met de meegeleverde schroeven.
- Bedek de schroefkoppen met de meegeleverde schroefafdichtingen.



Afbeelding 4

- Plaats de deurbelknop nog niet in de wandhouder.

6.2 Inleren

- i** Lees dit hoofdstuk volledig door voordat u met het inleren begint.
- i** Configureer eerst uw Homematic IP Home Control Unit of Homematic IP Access Point via de Homematic IP App, om nog andere Homematic IP-apparaten in het systeem te kunnen gebruiken. Uitgebreide informatie hierover vindt u in de handleiding van de Home Control Unit of het Access Point.

Om het apparaat in uw systeem te integreren en met andere Homematic IP-apparaten te laten communiceren, moet u deze eerst inleren op de Homematic IP Home Control Unit of het Homematic IP Access Point.

Ga als volgt te werk om het apparaat in te leren:

- Open de Homematic IP-app op uw smartphone.
- Selecteer het menu-item ‘Apparaat inleren’.
- Draai de elektronische unit (B) op zijn achterkant.
- Trek de isolatiestrip uit het batterijvak (D) van de elektronische unit om het apparaat te activeren. De aanleermodus is 3 minuten actief.

- i** U kunt de inleermodus nog eens 3 minuten handmatig starten door kort op de systeemtoets (E) te drukken.



Afbeelding 5

Het apparaat verschijnt automatisch in de Homematic IP-app.

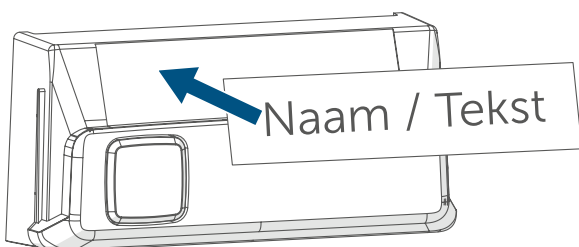
- Ter bevestiging dient u in de app de laatste vier cijfers van het apparaatnummer (SGTIN) in te voeren of de QR-code te scannen. Het apparaatnummer vindt u op de bijgeleverde sticker of op het apparaat zelf.
- Wacht tot het inleerproces voltooid is.

- Ter bevestiging van een succesvol inleerproces licht de led (E) groen op. Het apparaat is nu gebruiksklaar.
- Indien de led rood brandt, dient u het opnieuw te proberen.
- Geef het apparaat in de app een naam en wijs het toe aan een ruimte.
- Volg voor de verdere configuratie de instructies in de app.

6.3 Label aanbrengen/vervangen

U kunt de meegeleverde labels gebruiken om de deurbelknop met uw eigen naam te labelen. Ga als volgt te werk om het etiket op de deurbelknop aan te brengen of te vervangen:

- Druk het lipje aan de achterkant van de wandhouder (A) iets naar achteren (gebruik indien nodig een sleufschroevendraaier) om de elektronica-unit (C) los te maken van de wandhouder (→zie afbeelding 2).
- Schrijf de gewenste tekst (bijv. uw naam of de functie van de knop) op het label.
- Maak het etiket van de kleeflaag los.
- Plak het etiket in de daarvoor bestemde ruimte op de elektronische unit van de deurbelknop.



Afbeelding 6

- Plaats de deurbelknop in de wandhouder.

7 Bediening

Na het inleren kan de deurbelknop door het kort indrukken van de knop worden bediend. In combinatie met andere Homematic IP-apparaten, zoals de Homematic IP-combisignaalgever of spraakassistent (Amazon Alexa of Google Assistant), kan een druk op een knop worden gebruikt om bijvoorbeeld het afspelen van geluid te activeren of de verlichting in te schakelen.

Bij het indrukken kan de deurbelknop een positief of negatief akoestisch feedbacksignaal afgeven – al naargelang of het draadloze commando werd ontvangen of niet. Deze functie is standaard uitgeschakeld en kan worden geactiveerd via de Homematic IP-app.

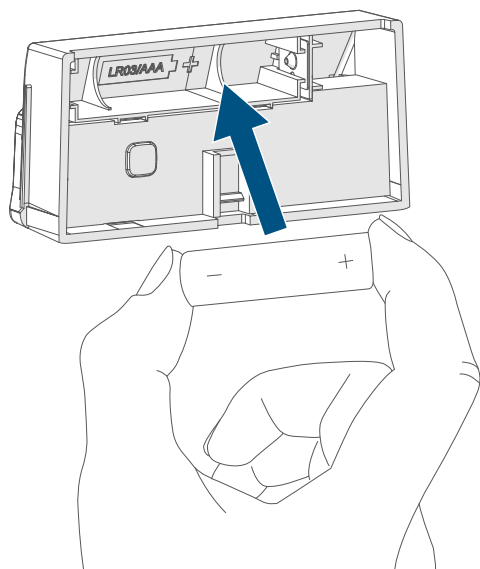
8 Batterij vervangen

Als het batterijsymbool in de app of een lege batterij op het apparaat wordt weergegeven (zie '9.4 Foutcodes en knipperreeksen' op pagina 70), vervang de gebruikte batterij dan door een nieuwe batterij van het type LR03/Micro/AAA. Let daarbij op de juiste polariteit van de batterijen.

Ga als volgt te werk om de batterijen van het apparaat te vervangen:

- Druk het lipje aan de achterkant van de wandhouder (A) iets naar achteren (gebruik indien nodig een sleufschroevendraaier) om de elektronica-unit (C) los te maken van de wandhouder (→zie afbeelding 2).

- Verwijder de lege batterij uit het batterijvak (D).
- Plaats een nieuwe 1,5V-batterij van het type LR03/micro/AAA in het batterijvak. Let hierbij op de juiste polariteit, zoals gemarkeerd.



Afbeelding 7

- Plaats de deurbelknop in de wandhouder.

Na het plaatsen van de batterij voert het apparaat gedurende ca. 2 seconden een zelftest uit. Daarna volgt de initialisatie. Tot slot verschijnt de testweergave: oranje en groen branden (zie '9.4 Foutcodes en knipperreeksen' op pagina 70).



Let op! Explosiegevaar bij onjuiste vervanging van de batterijen. Alleen vervangen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type. Normale batterijen mogen nooit worden opgeladen. Batterijen niet in het vuur werpen. Batterijen niet blootstellen aan overmatige warmte. Batterijen niet kortsluiten. Er bestaat explosiegevaar!



Uitgelopen of beschadigde batterijen kunnen bij aanraking met de huid brandwonden veroorzaken; gebruik daarom in dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

9 Storingen oplossen

9.1 Zwakke batterij

Als de spanningswaarde dit toestaat, kan het apparaat ook bij een lage batterijspanning worden gebruikt. Al naargelang de belasting kan, na een korte hersteltijd van de batterij, eventueel weer meerdere keren een signaal worden gezonden.

Als de spanning tijdens het zenden weer wegvalt, wordt de foutcode voor lege batterijen op het apparaat weergegeven (zie '9.4 Foutcodes en knipperreeksen' op pagina 70). Vervang in dit geval de lege batterij door een nieuwe (zie '8 Batterij vervangen' op pagina 67).

9.2 Commando niet bevestigd

Indien ten minste één ontvanger een commando niet bevestigt, licht bij het afsluiten van de mislukte overdracht de led (E) rood op. De reden voor deze mislukte overdracht kan een communicatiestoring zijn (zie '12 Algemene instructies voor de draadloze werking' op pagina 72). De mislukte overdracht kan de volgende oorzaken hebben:

- de ontvanger is niet bereikbaar,
- de ontvanger kan het commando niet uitvoeren (lastuitval, mechanische blokkering enz.) of
- de ontvanger is defect.

9.3 Duty Cycle

De duty cycle beschrijft een wettelijk geregelde begrenzing van de zendtijd van apparaten in het 868MHz-bereik.

Het doel van deze regeling is om de werking van alle in het 868MHz-bereik werkende apparaten te garanderen.

In het door ons gebruikte frequentie-bereik van 868 MHz bedraagt de maximale zendtijd van een apparaat 1% van een uur (dus 36 seconden per uur). De apparaten mogen bij het bereiken van de 1%-limiet niet meer zenden tot deze tijdelijke begrenzing weer voorbij is. In overeenstemming met deze richtlijn worden Homematic IP apparaten 100% conform de norm ontwikkeld en geproduceerd.

In het normale bedrijf wordt de duty cycle doorgaans niet bereikt. In bepaalde situaties kan dit bij de inbedrijfstelling of eerste installatie van een systeem echter wel het geval zijn, wanneer er meerdere en intensieve inleerprocessen actief zijn. Een overschrijding van de duty-cycle-limiet wordt aangegeven door het lang rood oplichten van de led (E) en kan zich uiten in een tijdelijke onderbreking van de werking van het apparaat. Na korte tijd (max. 1 uur) werkt het apparaat weer normaal.

9.4 Foutcodes en knipperreeksen

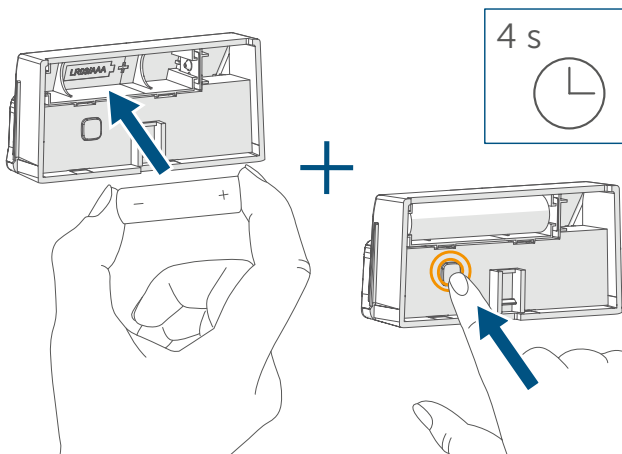
Knippercode	Betekenis	Oplossing
Kort oranje knipperen	Draadloze overdracht/ zendpoging of configura- tiegegevens worden over- gedragen	Wacht tot de overdracht beëindigd is.
1x lang groen branden	Proces bevestigd	U kunt met de bediening doorgaan.
1x lang rood oplichten	Proces mislukt of du- ty-cycle-limiet bereikt	Probeer het opnieuw (v. "9.2 Commando niet be- vestigd" a pag. 68) of (zie '9.3 Duty Cycle' op pagina 69).
Kort oranje knipperen (om de 10 sec.)	Inleermodus actief	Voer ter bevestiging de laatste vier cijfers van het apparaatserienummer in (zie '6.2 Inleren' op pagina 66).
Kort oranje oplichten (na groene of rode ontvangst- melding)	Batterij leeg	Vervang de batterij (zie '8 Batterij vervangen' op pagina 67).
6x lang rood knipperen	Apparaat defect	Controleer de weergave in uw app of neem con- tact op met uw dealer.
1x oranje en 1x groen oplichten (na het plaatsen van de batterij)	Testindicatie	Wanneer de testindicatie weer is gedoofd, kunt u doorgaan.
Lang en kort oranje knip- peren (afwisselend)	Actualisatie van de appa- raatsoftware (OTAU)	Wacht totdat de update is beëindigd.

10 Herstellen van de fabrieksinstellingen

- i** De fabrieksinstellingen van het apparaat kunnen worden hersteld. Hierbij gaan alle instellingen verloren.

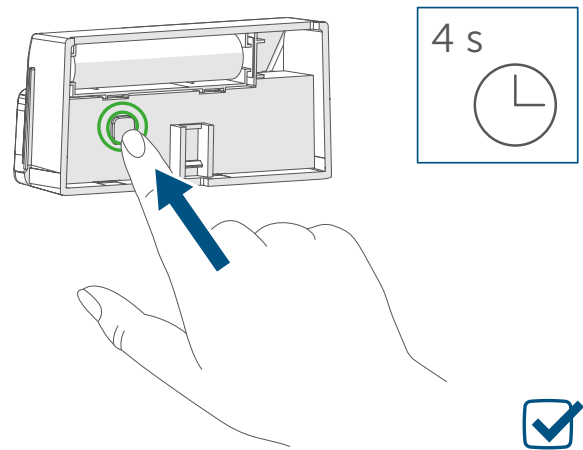
Om de fabrieksinstellingen van het apparaat te herstellen, gaat u als volgt te werk:

- Druk het lipje aan de achterkant van de wandhouder (A) iets naar achteren (gebruik indien nodig een sleufschroevendraaier) om de elektronica-unit (C) los te maken van de wandhouder (→zie afbeelding 2).
- Verwijder de batterij.
- Plaats de batterij terug volgens de polariteitsmarkeringen en houd tegelijkertijd de systeemtoets (E) 4 seconden ingedrukt totdat de apparaatled (E) snel oranje begint te knipperen.



Afbeelding 8

- Laat de systeemtoets weer los.
- Druk opnieuw 4 s op de systeemtoets tot de apparaatled groen oplicht.



Afbeelding 9

- Laat de systeemtoets weer los om het herstel van de fabrieksinstellingen af te sluiten.

Het apparaat voert een herstart uit.


11 Onderhoud en reiniging

- i** Het apparaat is voor u, afgezien van een eventuele vervanging van de batterij, onderhoudsvrij. Laat het onderhoud of reparaties over aan een vakman.

Reinig het apparaat met een zachte, schone, droge en pluisvrije doek. Voor het verwijderen van sterke verontreinigingen kan de doek licht met lauw water worden bevochtigd. Gebruik geen oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen. Deze kunnen de kunststof kast en opschriften aantasten.

12 Algemene instructies voor de draadloze werking


De draadloze communicatie wordt via een niet-exclusief communicatiekanaal gerealiseerd, zodat storingen niet kunnen worden uitgesloten. Andere storende invloeden kunnen afkomstig zijn van schakelprocessen, elektromotoren of defecte elektrische apparaten.

 Het bereik in gebouwen kan sterk afwijken van het bereik in het vrije veld. Behalve het zendvermogen en de ontvangsteigenschappen van de ontvangers spelen ook omgevingsinvloeden zoals luchtvochtigheid en de bouwkundige situatie ter plekke een belangrijke rol.

Hierbij verklaart eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Duitsland, dat het draadloze apparaattype Homematic IP HmIP-DBB in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.homematic-ip.com

13 Verwijdering als afval

Informatie over verwijdering als afval

 Dit symbool betekent dat het apparaat en de batterijen of accu's niet mogen worden weggegooid met het huisvuil, restafval of in de gele vuilnisbak of zak.

Om de gezondheid en het milieu te beschermen, bent u verplicht om het product, alle elektronische onderdelen die bij de levering zijn inbegrepen en de batterijen ter correcte verwijdering naar een gemeentelijk inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elek-


tronische apparaten of afgedankte batterijen te brengen. Ook distributeurs van elektrische en elektronische apparaten en batterijen zijn verplicht om gebruikte apparaten en batterijen gratis terug te nemen.

Door ze gescheiden in te zamelen, levert u een waardevolle bijdrage aan het hergebruik, de recycling en andere vormen van nuttige toepassing van afgedankte elektrische en elektronische apparaten en afgedankte batterijen. U bent verplicht om afgedankte batterijen en accu's die niet tot de AEEA behoren, daarvan te scheiden voordat u ze inlevert bij een inzamelpunt, en ze dan ook gescheiden in te leveren bij de lokale inzamelpunten.

Wij wijzen u er nadrukkelijk op dat u als eindgebruiker verantwoordelijk bent voor het verwijderen van persoonlijke gegevens uit de afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Conformiteitsinformatie

 De CE-markering is een label voor het vrije verkeer van goederen binnen de Europese Unie en is uitsluitend bedoeld voor de desbetreffende autoriteiten. Het is geen garantie voor bepaalde eigenschappen.

 Met technische vragen m.b.t. het apparaat kunt u terecht bij uw dealer.

14 Technische gegevens

Apparaatcode:	HmIP-DBB
Voedingsspanning:	1x 1,5 V LR03/micro/AAA
Stroomopname:	200 mA max.
Levensduur batterijen:	1 jaar (typ.)
Beschermingsgraad:	IP43
Omgevingstemperatuur:	-20 tot +50 °C
Afmetingen (b x h x d):	72 x 25 x 36 mm
Gewicht:	41 g (incl. batterij)
Zendfrequentieband:	868,0-868,6 MHz 869,4-869,65 MHz
Max. zendvermogen:	10 dBm
Ontvangersklasse:	SRD class 2
Typisch bereik in het vrije veld:	210 m
Duty cycle:	< 1% per h / < 10% per h

Technische wijzigingen voorbehouden.

Kostenloser Download der Homematic IP App!

Free download of the
Homematic IP app!



Bevollmächtigter des Herstellers:
Manufacturer's authorised representative:

eQ-3

eQ-3 AG
Maiburger Straße 29
26789 Leer / GERMANY
www.eQ-3.de